

Panasonic

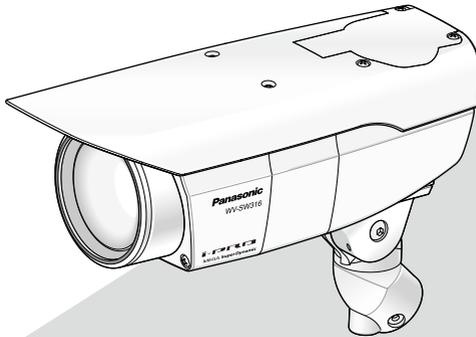
Guía de instalación

Cámara de red

Nº modelo **WV-SW316L/WV-SW316**

WV-SW314

WV-SW316LE/WV-SW316E



(Esta ilustración representa la WV-SW316.)



Antes de conectar o de poner en funcionamiento este aparato, lea atentamente estas instrucciones y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

En este manual se ha abreviado el número de modelo en algunas descripciones..

Para EE.UU. y Canadá:
WV-SW316L, WV-SW316, WV-SW314
Para Europa y otros países:
WV-SW316LE, WV-SW316E

Modelo con homologación UL N.º:
WV-SW316L, WV-SW316, WV-SW314

— Para Europa —

Nosotros declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto a que hace referencia esta declaración está conforme con la norma u otro documento normativo siguiendo las estipulaciones de la directiva 2004/108/CE.

ADVERTENCIA:

- Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse con seguridad al piso/pared/techo de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con todas las reglas de instalación aplicables.
- Las conexiones deben cumplir las regulaciones locales sobre electricidad.

Índice

Instrucciones importantes de seguridad.....	4
Limitación de responsabilidades.....	5
Renuncia de la garantía.....	5
Prefacio	5
Acerca de las notaciones	6
Funciones principales	6
Acerca de los manuales del usuario.....	7
Requisitos del sistema para un PC	7
Marcas comerciales y marcas comerciales registradas.....	8
Derechos de autor.....	8
Seguridad de la red	9
Precauciones.....	10
Precauciones para la instalación.....	14
Principales controles de operación.....	16
Preparativos	19
Instalaciones/Conexiones	20
Inserte/extraiga una tarjeta de memoria SDHC/SD (WV-SW316L/WV-SW316 solamente).....	28
Ajuste.....	29
Montaje de la cubierta frontal.....	34
Fijación de la superficie de montaje en la superficie superior del cuerpo de la cámara.....	35
Empleo del CD-ROM.....	38
Configure los ajustes de la red.....	41
Solución de problemas	43
Especificaciones	44
Accesorios estándar.....	49
Accesorios opcionales	49

Instrucciones importantes de seguridad

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Observe todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 6) No lo instale cerca de fuentes de calor como puedan ser radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 7) Utilice sólo los acopladores/accesorios especificados por el fabricante.
- 8) Empléelo solo en el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se emplee un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación del carrito con el aparato para evitar heridas debidas a caídas del aparato.



- 9) Desenchufe el aparato durante tormentas con rayos o cuando se proponga dejarlo sin utilizar durante períodos prolongados de tiempo.
- 10) Solicite todo tipo de servicio a personal de servicio cualificado. Será necesario realizar el servicio técnico cuando se haya dañado de algún modo el aparato, como cuando se haya dañado el cable o la clavija de alimentación, se haya derramado algún líquido o se hayan introducido objetos en el interior del aparato, se haya expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione con normalidad, o cuando se haya caído al suelo.

Limitación de responsabilidades

ESTA PUBLICACIÓN SE SUMINISTRA “TAL Y COMO ESTÁ”, SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA CUALQUIER APLICACIÓN EN PARTICULAR, Y SIN INFRINGIR LOS DERECHOS DE TERCERAS PERSONAS.

ES POSIBLE QUE ESTA PUBLICACIÓN CONTenga IMPRECISIONES TÉCNICAS O ERRORES TIPOGRÁFICOS. ESTA INFORMACIÓN ESTÁ SUJETA A LA ADICIÓN DE CAMBIOS, EN CUALQUIER MOMENTO, POR MOTIVOS DE MEJORA DE ESTA PUBLICACIÓN Y/O DEL (DE LOS) PRODUCTO(S) CORRESPONDIENTE(S).

Renuncia de la garantía

Panasonic System Networks Co., Ltd. NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD CON PERSONAS LEGALES O FÍSICAS, A EXCEPCIÓN DEL REEMPLAZO O MANTENIMIENTO RAZONABLE DEL PRODUCTO, PARA LOS CASOS INCLUIDOS A CONTINUACIÓN, PERO SIN LIMITARSE A ELLOS:

- (1) NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LOS DIRECTOS O INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, QUE PUEDAN SURGIR O ESTAR RELACIONADOS CON EL PRODUCTO;
- (2) HERIDAS PERSONALES NI NINGÚN TIPO DE DAÑO CAUSADO POR EL EMPLEO INADECUADO O LA OPERACIÓN NEGLIGENTE DEL USUARIO;
- (3) TODAS LAS ANOMALÍAS Y LOS PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO DEBIDOS AL DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN SIN AUTORIZACIÓN DEL PRODUCTO POR PARTE DEL USUARIO, INDEPENDIEMENTE DE LA CAUSA DEL MAL FUNCIONAMIENTO O DEL PROBLEMA;
- (4) INCONVENIENCIAS O CUALQUIER TIPO DE PÉRDIDA DEBIDO A QUE NO SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES, POR CUALQUIER MOTIVO O CAUSA, INCLUYENDO CUALQUIER FALLA O PROBLEMA DEL PRODUCTO;
- (5) NINGÚN PROBLEMA, INCONVENIENCIA CONSECUENTE, PÉRDIDAS NI DAÑOS QUE PUEDAN SURGIR POR HABER COMBINADO EL SISTEMA CON DISPOSITIVOS DE OTRAS MARCAS;
- (6) CUALQUIER ACCIÓN O SOLICITUD DE COMPENSACIÓN POR DAÑOS, PRESENTADA POR CUALQUIER PERSONA U ORGANIZACIÓN QUE HAYA SIDO FOTOGRAFIADA, DEBIDO A LA VIOLACIÓN DE LA PRIVACIDAD PORQUE UNA IMAGEN DE LA CÁMARA DE VIGILANCIA, INCLUYENDO LOS DATOS ALMACENADOS, SE HA HECHO PÚBLICA O SE EMPLEA PARA CUALQUIER PROPÓSITO;
- (7) PÉRDIDA DE DATOS REGISTRADOS CAUSADA POR UNA FALLA.

Prefacio

Las cámaras de red WV-SW316L/WV-SW316/WV-SW314 están diseñadas para operar empleando un PC en una red (10BASE-T/100BASE-TX) y pueden instalarse al aire libre.

Conectándola a una red (LAN) o a Internet, las imágenes y el sonido de la cámara podrán monitorizarse en un PC a través de la red.

Nota:

- Es necesario configurar los ajustes de la red del PC y su entorno de red para monitorizar en el PC las imágenes de la cámara. También es necesario que el PC tenga instalado un explorador de Web.
-

Acerca de las notaciones

Las siguientes notaciones se emplean para describir funciones que se limitan a modelos específicos. Las funciones que no tienen notaciones son aplicables a todos los modelos.

SW316L : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SW316L.

SW316 : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SW316.

SW314 : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SW314.

Funciones principales

Súper dinámico

(☞ Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM))

Súper dinámico compensa el brillo en bases de píxel para producir imágenes naturales aunque el objeto tenga distintas intensidades de iluminación.

Triple codificación de H.264/MPEG-4 y JPEG

La salida de continuidad doble de H.264/MPEG-4 y la salida JPEG (MJPEG) pueden ofrecerse simultáneamente.

* H.264 y MPEG-4 pueden seleccionarse.

Función de enfoque automático (AF) **SW316L** **SW316**

El enfoque puede ajustarse automáticamente moviendo el anillo de enfoque del objetivo con el botón de operación de esta cámara o con el menú de configuración.

Modo de blanco y negro **SW316L** **SW316**

Las imágenes se visualizarán con mayor claridad por la noche porque la cámara cambiará automáticamente del modo de color al modo de blanco y negro cuando se reduzca la iluminación del lugar.

Equipada con objetivo de distancia focal variable motorizado **SW316L** **SW316**

La relación de zoom puede cambiarse y ajustarse para un área fotográfica opcional operando los botones de esta unidad y el menú de configuración.

LED IR incorporado **SW316L**

El LED de infrarrojos incorporado hace posible fotografiar a cero lux.

Función de alimentación a través de Ethernet

Cuando conecte un dispositivo PoE (Power over Ethernet), la alimentación se suministrará simplemente conectando un cable LAN. (Compatible con IEEE802.3af).

Comunicación interactiva con audio **SW316L** **SW316**

Podrá recibir el audio de las cámaras en un PC y podrá transmitir el audio desde el PC a las cámaras empleando el conector de salida de audio y el conector de entrada de micrófono.

Provista de ranura de la tarjeta de memoria SDHC/SD **SW316L** **SW316**

Es posible guardar manualmente videos H.264 e imágenes JPEG en la tarjeta de memoria SDHC/SD cuando ocurre una alarma, durante el período del programa horario, o en un explorador Web. Es posible guardar imágenes JPEG cuando ocurre un fallo en la red. (Es posible efectuar la descarga.)

(Tarjeta de memoria SDHC/SD recomendada ☞ página 48)

Acerca de los manuales del usuario

Hay 2 ejemplares de manuales de instrucciones para las WV-SW316L, WV-SW316, WV-SW314 (modelo P), WV-SW316LE, WV-SW316E (modelo E) como se indica a continuación.

- Guía de instalación: Explica la forma de instalar y de conectar los dispositivos.
- Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM): Explica la forma de llevar a cabo los ajustes y de operar esta cámara.

Es necesario tener instalado el programa Adobe® Reader® para poder leer estos manuales de instrucciones que están en el CD-ROM suministrado.

Si el PC no tiene instalado Adobe Reader, descargue la última versión de Adobe Reader desde el sitio de Adobe en la Web, e instálela.

El nombre de “WV-SW316L, WV-SW316, WV-SW314” y “SW316L, SW316, SW314” mostrado en las instrucciones y en las ilustraciones de estos manuales de instrucciones indica los modelos WV-SW316L, WV-SW316, WV-SW314, WV-SW316LE, WV-SW316E.

Las pantallas utilizadas en estos manuales de instrucciones muestran los casos de los modelos P.

Requisitos del sistema para un PC

CPU:	Se recomienda la Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superior
Memoria:	512 MB o más (se requiere 1 GB de memoria como mínimo cuando se emplee Microsoft® Windows® 7 o Microsoft® Windows Vista®.)
Interfaz de red:	Puerto 10BASE-T/100BASE-TX x 1
Interfaz de audio:	Tarjeta de sonido (cuando se emplea la función de audio)
Monitor:	Tamaño de captura de imagen: 1024 x 768 píxeles o más Color: Color verdadero de 24 bits o mejor
Sistema operativo:	Microsoft® Windows® 7 Microsoft® Windows Vista® Microsoft® Windows® XP SP3
Explorador de Web:	Windows® Internet Explorer® 9.0 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 8.0 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 7.0 (32 bits) Microsoft® Internet Explorer® 6.0 SP3
Otros:	Unidad CD-ROM (Es necesaria para poder leer los manuales de instrucciones y para emplear el software del CD-ROM suministrado.) DirectX® 9.0c o posterior Adobe® Reader® (Es necesario para poder leer el archivo PDF que hay dentro del CD-ROM suministrado.)

IMPORTANTE:

- Cuando emplee un PC que no satisfaga los requisitos arriba mencionados, la visualización de las imágenes puede ser más lenta o el explorador de la Web puede quedar inoperable.
 - Microsoft Windows 7 Starter, Microsoft Windows Vista Starter y Microsoft Windows XP Professional 64 bits Edition no son compatibles.
 - Cuando utilice IPv6 para las comunicaciones, emplee el sistema Microsoft Windows 7 o Microsoft Windows Vista.
-

Nota:

- Para encontrar más información sobre los requisitos del sistema para un PC y para ver las precauciones cuando utilice Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista, o Windows Internet Explorer, haga clic en “Manual” - “Open” en el CD-ROM suministrado y consulte el archivo “Notes on Windows® / Internet Explorer® versions”.
 - Si utiliza Microsoft Windows XP, puede producirse desfase* de la imagen en la pantalla cuando se filman escenas con cambios muy marcados (por ejemplo, mientras se filman objetos en rápido movimiento) debido a las restricciones de GDI del sistema operativo.
* Es un fenómeno en el que partes de la pantalla se muestra desalineadas
 - Para encontrar información sobre la verificación de la operación de los sistemas operativos y exploradores de Web compatibles, consulte nuestra página en la Web en <http://panasonic.net/pss/security/support/index.html>.
-

Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer, ActiveX y DirectX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Las fotos de las pantallas de los productos de Microsoft se imprimen con permiso de Microsoft Corporation.
- Intel e Inter Core son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o sus subsidiarias en los Estados Unidos y en otros países.
- El logotipo SDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- iPad, iPhone e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Android es una marca comercial de Google Inc. El uso de esta marca comercial está supeditado a Google Permissions.
- Todas las otras marcas comerciales aquí identificadas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Derechos de autor

La distribución, copiado, desensamblaje, contraposición de la compilación y contraposición de ingeniería del software suministrado con este producto, quedan todos expresamente prohibidos. Adicionalmente, se prohíbe la exportación del software suministrado con este producto si ello violase las leyes de exportación.

Seguridad de la red

Puesto que esta unidad se utiliza conectada a una red, deberán tenerse presente los siguientes riesgos relacionados con la seguridad.

- ① Descubrimiento o robo de información a través de esta unidad
- ② Empleo de esta unidad por personas con malas intenciones para operaciones ilegales
- ③ Interferencia o parada de esta unidad por personas con malas intenciones

Usted tiene la responsabilidad de tomar precauciones como las que hemos descrito anteriormente para protegerse contra los peligros contra la seguridad de la red.

- Emplee esta unidad en una red protegida por un servidor de seguridad, etc.
- Si se conecta esta unidad a una red que incluye varios ordenadores, asegúrese de que el sistema no esté infectado con virus informáticos ni por otros agentes maliciosos (empleando un programa antivirus actualizado, un programa contra programas espía, etc.).
- Proteja la red contra el acceso no autorizado restringiendo a los usuarios que pueden iniciar sesión con un nombre de usuario y una contraseña autorizados.
- Aplique medidas tales como la autenticación de usuario para proteger la red contra descubrimiento de información, incluyendo los datos de imágenes, información de autenticación (nombres de usuario y contraseñas), información de correo electrónico de alarmas, información del servidor FTP e información del servidor DDNS.
- Después de que el administrador haya accedido a la unidad, asegúrese de cerrar el explorador.
- Cambie periódicamente la contraseña del administrador.
- No instale la cámara en lugares en los que personas mal intencionadas puedan romper o dañar la cámara o los cables.

Precauciones

Solicite el trabajo de instalación al distribuidor.

Es necesario poseer técnica y experiencia para realizar el trabajo de instalación. Si no lo hace así, pueden ocasionarse incendios, descargas eléctricas, heridas, o daños en este producto. Consúltelo sin falta al distribuidor.

Detenga inmediatamente la operación cuando note que hay algo de este producto que no funciona bien.

Cuando salga humo del producto, se perciba algún olor a humo procedente del producto o se haya deteriorado el exterior del producto, si sigue utilizándolo correrá peligro de incendio, caídas del producto que pueden ocasionar lesiones, o daños del producto.

Desconecte inmediatamente la alimentación y solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

No intente desmontar ni modificar este producto.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de incendios o de descargas eléctricas.

Consulte a su distribuidor para las reparaciones o inspecciones.

No inserte ningún objeto extraño.

Esto podría dañar permanentemente este producto.

Desconecte inmediatamente la alimentación y solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

Seleccione un lugar de instalación que pueda soportar el peso total.

La selección de una superficie de instalación inadecuada puede causar la caída o el desprendimiento de este producto, pudiendo ocasionar lesiones.

El trabajo de instalación deberá comenzarse después de haber reforzado suficientemente la superficie.

Deberán llevarse a cabo inspecciones periódicas.

La corrosión de las partes metálicas o de los tornillos puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas o accidentes.

Consulte a su distribuidor para las inspecciones.

No emplee ese producto en lugares con agentes inflamables en el aire.

Si no lo hace así, puede ocasionarse una explosión con peligro de heridas.

No instale esta ménsula en lugares propicios a daños producidos por el salitre ni en los que se produzcan gases corrosivos.

De lo contrario, se deteriorarían las partes de montaje y podrían ocurrir accidentes tales como la caída del producto.

No instale este producto en lugares sujetos a vibraciones.

La flojedad de los tornillos o pernos de montaje puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas.

Instale este producto en un lugar lo suficientemente alto para que ninguna persona ni objeto puedan golpear el producto.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No golpee este producto y procure que no reciba otros golpes fuertes.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de incendios o heridas.

Antes de realizar las conexiones, desconecte la alimentación de este producto.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de descargas eléctricas. Adicionalmente, los cortocircuitos o las conexiones incorrectas pueden ser causa de incendios.

Deberá utilizar la ménsula de montaje exclusivamente diseñada.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

Emplee la ménsula de montaje exclusivamente diseñada para realizar la instalación.

Los tornillos y los pernos deberán apretarse a la torsión especificada.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No frote los bordes de las partes metálicas con las manos.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas.

No toque este producto, el cable de alimentación ni los cables conectados durante una tormenta con rayos. (ni siquiera durante el proceso del trabajo)

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de descargas eléctricas.

Guarde las tarjetas de memoria SDHC/SD (opcional) fuera del alcance de niños pequeños y bebés.

De lo contrario, podrían engullir las tarjetas por equivocación.

En tales casos, llévelos inmediatamente al médico.

Deberán tomarse medidas de protección contra las nevadas.

En zonas en las que se acumula mucha nieve, el peso de la nieve puede provocar la caída del producto y el peligro consecuente de sufrir daños o accidentes. Proteja el producto contra la nieve instalándolo debajo de aleros.

Los tornillos y las partes fijadas deberán apretarse con seguridad.

Si no lo hace así, puede producirse una caída del producto que presentará peligro de heridas.

Deberán tomarse medidas de protección contra la caída de este producto.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No dañe el cable de alimentación.

SW316L **SW316**

No dañe, manipule sus conductores internos, retuerza, tire con fuerza, ate ni doble con fuerza el cable de alimentación. No ponga objetos pesados encima.

Manténgalo apartado de las fuentes de calor.

El empleo del cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.

Para las reparaciones, consulte a su distribuidor.

Antes de limpiar este producto desconecte la alimentación.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas.

[Precauciones para la utilización]

Este producto no tiene interruptor de alimentación.

Para desconectar la alimentación, desconecte la alimentación de la fuente de alimentación de 12 V CC o el dispositivo PoE. (Cuando emplee la alimentación de 12 V CC y el dispositivo PoE para la alimentación, desconecte ambas conexiones.)

Para poder seguir utilizándolo con un funcionamiento estable

No emplee este producto en condiciones de calor y de humedad durante mucho tiempo. Si no lo hace así, se producirá degradación de los componentes y se acortará la vida de servicio de este producto.

No exponga el producto a fuentes de calor directo como pueda ser una estufa.

No toque la cubierta frontal con las manos desnudas.

Si se ensucia la cubierta se deteriora la calidad de la imagen.

Manipule este producto con cuidado.

No permita que el producto se caiga, y no lo someta a golpes ni a vibraciones. Si no se sigue esta indicación, pueden producirse problemas. Si se aplican golpes o vibraciones fuertes a la cubierta frontal, pueden producirse daños o causar la entrada de agua al interior del producto.

Acerca del monitor del PC

La visualización de la misma imagen en un monitor durante mucho tiempo puede causar daños en el monitor. Se recomienda emplear un protector de pantalla.

Eliminación/transferencia del producto

Los datos guardados en este producto o en un dispositivo de almacenamiento utilizado con este producto pueden conducir a la divulgación no autorizada de información personal.

Cuando tenga que tirar o entregar este producto a alguien, aunque sea para su reparación, asegúrese de haber extraído los datos del producto.

Limpieza del cuerpo del producto

Asegúrese de haber desconectado la alimentación antes de efectuar la limpieza. Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas. No emplee detergentes abrasivos fuertes para limpiar este producto. De lo contrario, podría producirse decoloración. Cuando emplee un paño químicamente tratado para la limpieza, lea las precauciones adjuntas al producto químicamente tratado.

Limpieza del objetivo

Emplee un papel de limpieza de objetivos (empleado para limpieza de objetivos de cámara y de vidrios de gafas). Cuando emplee solventes, emplee solventes del tipo de alcohol y no emplee disolventes de pintura ni limpia-cristales.

Intervalo de transmisión

El intervalo de transmisión de imágenes puede ser más lento dependiendo del entorno de la red, del rendimiento del PC, del motivo fotográfico, del número de accesos, etc.

Acerca de la tarjeta de memoria SDHC/SD

SW316L **SW316**

- Antes de insertar la tarjeta de memoria SDHC/SD, desconecte primero la alimentación de este producto. De lo contrario, podría producirse mal funcionamiento o dañarse los datos grabados en la tarjeta de memoria SDHC/SD. Consulte la página 28 para ver las descripciones para la inserción/extracción de una tarjeta de memoria SDHC/SD.
- Para emplear una tarjeta de memoria SDHC/SD, formateela empleando este producto. Cuando se formatea una tarjeta de memoria SDHC/SD, se borran todos los datos grabados en la tarjeta. Si emplea una tarjeta de memoria SDHC/SD que no está formateada o una tarjeta de memoria SDHC/SD formateada con otro dispositivo, es posible que este producto no funcione correctamente o que se deteriore su rendimiento. Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para ver cómo se formatea una tarjeta de memoria SDHC/SD.
- Cuando se emplean algunas tarjetas de memoria SDHC/SD en este producto, es posible que el producto no funcione correctamente o que se deteriore su rendimiento. Emplee las tarjetas de memoria SDHC/SD recomendadas en la página 48.

Etiqueta de código

Las etiquetas de código (accesorio) son necesarias para cualquier consulta sobre problemas. Tenga cuidado para no perder estas etiquetas. Le recomendamos que adhiera una de las etiquetas a la caja del CD-ROM.

Decoloración del filtro de color del sensor de imagen MOS

- Cuando se filme continuamente una fuente de luz potente, como pueda ser un foco, puede deteriorarse el filtro de color del sensor de imagen MOS y puede producirse decoloración. Incluso cuando se cambie la dirección de filmación fija después de filmar continuamente un foco durante cierto período de tiempo, es posible que permanezca la decoloración.
- Cuando se filman objetos en rápido movimiento o cuando se efectúan operaciones de panoramización/inclinación, los objetos que pasen por el área de filmación pueden aparecer asimétricos y doblados.

MPEG-4 Visual Patent Portfolio License

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License for the personal and non-commercial use of a consumer for (i) encoding video in compliance with the MPEG-4 Visual Standard ("MPEG-4 Video") and/or (ii) decoding MPEG-4 Video that was encoded by a consumer engaged in a personal and non-commercial activity and/or was obtained from a video provider licensed by MPEG LA to provide MPEG-4 Video. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses and licensing may be obtained from MPEG LA, LLC.

See <http://www.mpegla.com>.

AVC Patent Portfolio License

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Acerca del dispositivo deshumectador

SW318L **SW316**

- Este aparato está provisto de un dispositivo deshumectador para mantener un bajo nivel de humedad en el interior, y evitar así la condensación de humedad mediante la disipación de la humedad producida.
- La condensación de la humedad se produce según las condiciones de la temperatura, humedad, viento, y lluvia, y el dispositivo puede tardar cierto tiempo en disiparla.
- No estanque nunca las superficies del dispositivo deshumectador.



Precauciones para la instalación

Panasonic no se hace responsable de lesiones o daños a la propiedad que resulten de fallos derivados de una incorrecta instalación o funcionamiento que no se ajuste con esta documentación.

Lugar de instalación

Póngase en contacto con su abastecedor para que le ayude si usted no está seguro de un lugar apropiado para su entorno en particular.

- Asegúrese de que el lugar de instalación sea suficientemente fuerte como para sostener el aparato, como pueda ser un techo de hormigón.
- Instale la cámara en la parte de los cimientos de la estructura o en un lugar que ofrezca resistencia suficiente.
- Si la pared o el techo es demasiado débil, como el de planchas de yeso, para soportar todo el peso, deberá reforzarse suficientemente el lugar.

No ponga este producto en los lugares siguientes:

- Lugares en los que se empleen productos químicos como en las piscinas
- Lugares sujetos a humo de aceite como en la cocina
- Lugares que tengan un entorno especial que estén sujetos a ambientes o solventes inflamables
- Lugares donde se genere radiación, rayos X, ondas de radio potentes o campos magnéticos fuertes
- Lugares en los que se produzca gas corrosivo, lugares en los que pueda dañarse debido al aire con salitre como en la costa del mar
- Lugares en los que la temperatura no esté dentro del margen especificado (página 44).
- Lugares sujetos a vibraciones (Este producto no está diseñado para ser empleado en vehículos.)

Asegúrese de desmontar el producto si no lo utiliza.

Diseñe y prepare el sistema de alimentación eléctrica para conectar/desconectar la alimentación de este producto.

El producto no tiene interruptor de alimentación. Cuando instale el producto, emplee un dispositivo de alimentación provisto de interruptor de conexión/desconexión para efectuar el servicio.

Acerca de la conexión de la red

Cuando lo conecte a una red empleando el cable de red de este producto, observe lo siguiente.

- Cuando efectúe el cableado de la red, efectúe el diseño y la instalación para que no se vea afectado por los rayos.
- Es imposible instalar este producto combinado con un cabezal de panoramización/inclinación.

Apriete de tornillos

- Los tornillos y pernos deben apretarse a la torsión de apriete apropiada de acuerdo con el material y la resistencia del lugar de instalación.
- No emplee un destornillador de impacto. El empleo de un destornillador de impacto puede causar daños en los tornillos o su apriete excesivo.
- Apriete los tornillos en ángulo recto con la superficie. Después de haber apretado los tornillos, efectúe una comprobación visual para asegurarse de que estén suficientemente apretados y que no haya contra-golpe.

Deberán tomarse medidas de protección contra la caída de este producto.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes. Asegúrese de instalar el cable de seguridad.

Adquiera los tornillos por separado.

Los tornillos a utilizarse para fijar este producto no se suministran. Prepárelos de acuerdo con el material y la resistencia del lugar donde deba instalarse el producto.

Perturbaciones de radio

Cuando se emplea este producto cerca de una antena de TV/radio, o de un campo eléctrico o campo magnético potentes (cerca de un motor, de un transformador o de una línea de alimentación eléctrica), es posible que se distorsionen las imágenes y que se produzca ruido.

PoE (Power over Ethernet)

Emplee un dispositivo/concentrador PoE que sea compatible con la norma IEEE802.3af.

Enrutador

Cuando conecte el producto a Internet, emplee un enrutador de banda ancha con función de transmisión de puerto (NAT, máscara de IP).

Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para encontrar más información sobre la función de transmisión de puerto.

Ajuste de la hora y la fecha

Antes de poner en funcionamiento este producto es necesario ajustar la hora y la fecha. Consulte el Manual de instrucciones del CD-ROM suministrado para ver las descripciones sobre la configuración de los ajustes.

Tenga en cuenta la humedad.

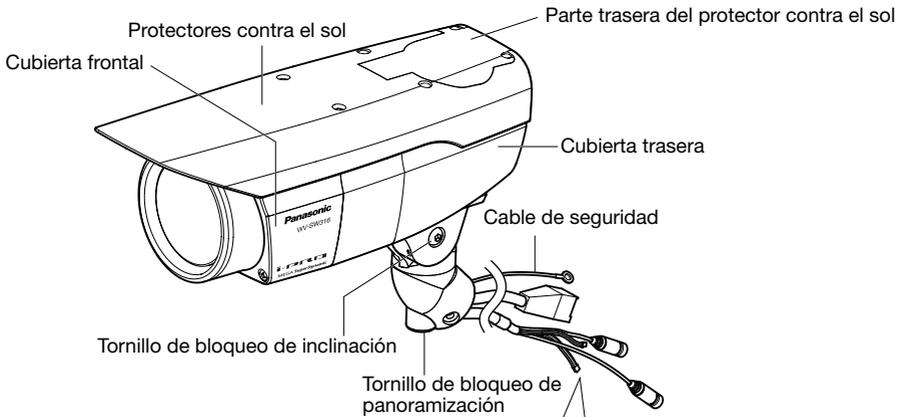
Instale este producto cuando haya poca humedad. Si instala este producto cuando lleve o cuando hay mucha humedad, su interior puede quedar expuesto a la humedad y es posible que se empañe la cubierta frontal.

Unidad de calefactor

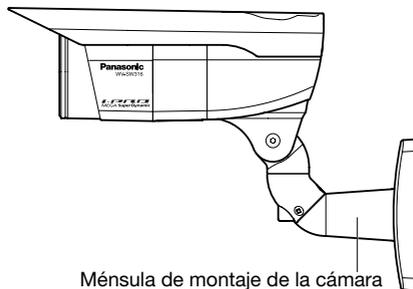
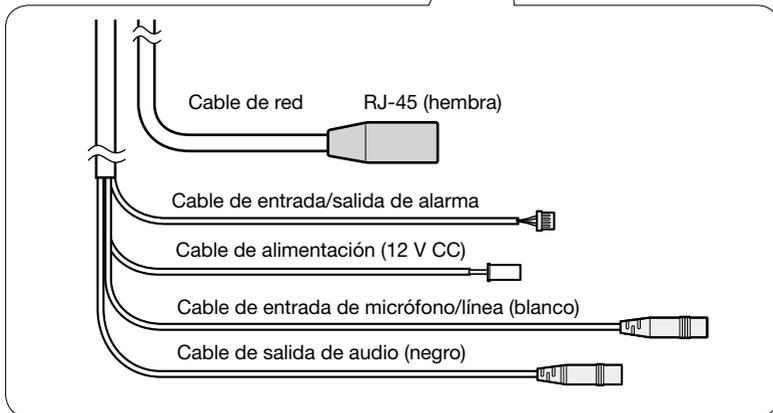
Este producto está provisto de un calefactor interno para su empleo en lugares con climas fríos. El calefactor se activa automáticamente cuando la temperatura del interior del producto cae por debajo de 0 °C. Sin embargo, en entornos con temperaturas extremadamente bajas de menos de -30 °C, es posible que no se derrita la nieve y la escarcha de la cubierta frontal. Cuando utilice el producto en climas fríos, tendrá que tener en cuenta las temperaturas ambiente e interna del producto.

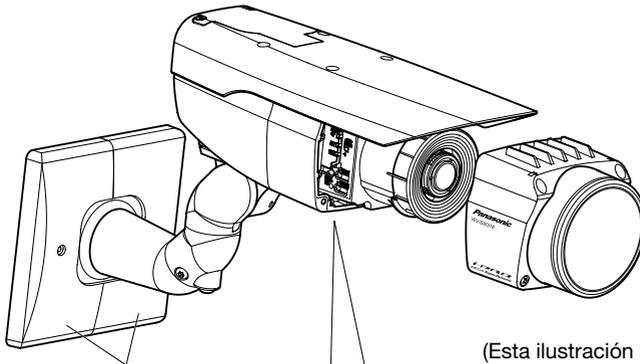
Cuando se instala y se opera el producto a temperaturas de menos de -10 °C, es posible que no puedan obtenerse imágenes normales inmediatamente después de la puesta en funcionamiento. En este caso, espere unas 2 horas o más y conecte de nuevo la alimentación.

Principales controles de operación



(Esta ilustración representa la WV-SW316.)





(Esta ilustración representa la WV-SW316.)

Cubierta de la ménsula de montaje x2 (accesorio)

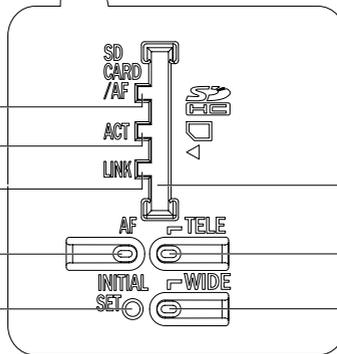
Indicador de error de la tarjeta de memoria SD/indicador de enfoque automático (parpadea cuando se ajusta el enfoque automático)

Indicador de acceso (se enciende durante el acceso)

Indicador de enlace (se enciende durante el enlace)

Botón de enfoque automático (AF)

Botón de ajuste inicial



Ranura de la tarjeta de memoria SDHC/SD

Botón TELE

Botón WIDE

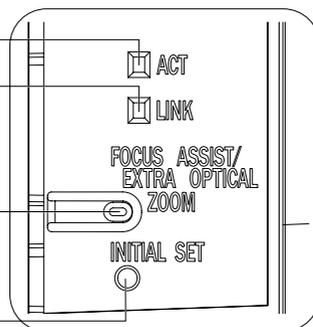
<WV-SW316L/WV-SW316>

Indicador de acceso (se enciende durante el acceso)

Indicador de enlace (se enciende durante el enlace)

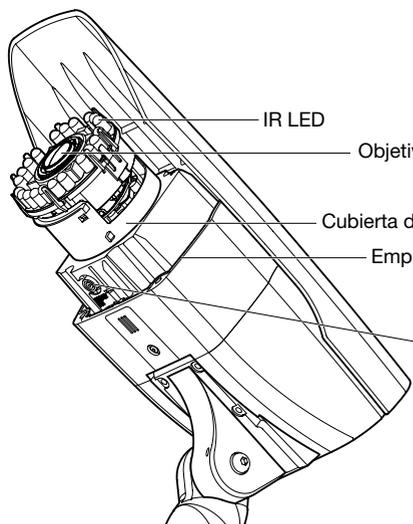
Botón de asistencia para el enfoque (F.A.)/Botón del zoom óptico extra

Botón de ajuste inicial

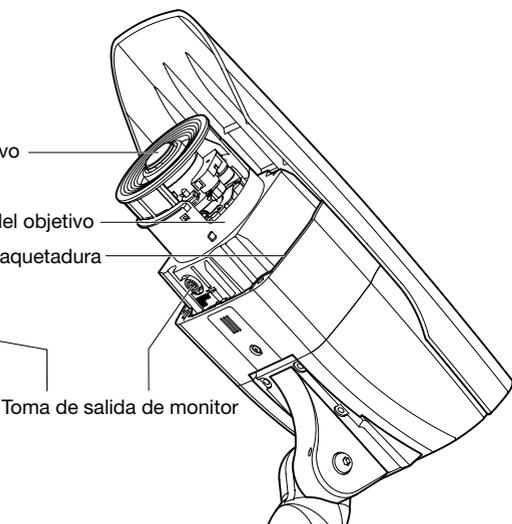


<WV-SW314>

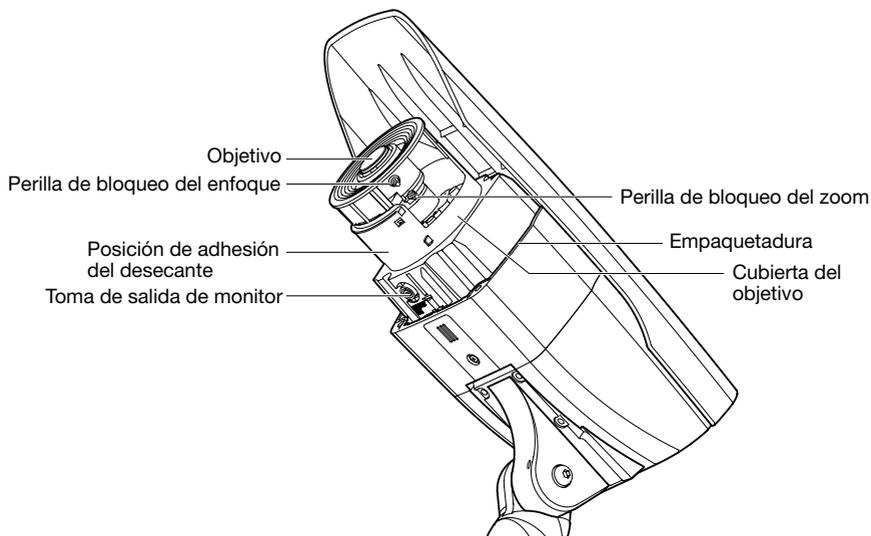
<WV-SW316L>



<WV-SW316>



<WV-SW314>



Preparativos

Precaución:

- PARA LOS MODELOS CON HOMOLOGACIÓN UL, CONÉCTELOS SOLAMENTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 12 V CC DE CLASE 2.
- La ménsula de montaje de la cámara puede montarse directamente en la pared empleando una caja de empalmes (de venta en los establecimientos del ramo) empotrada en la pared, o en una pared con orificio para la entrada de cables.
- Los tornillos que fijan la ménsula de montaje de la cámara a la pared no están incluidos. Prepare los tornillos de acuerdo con el material, estructura, resistencia y otros factores del lugar de montaje y del peso total de los objetos que deban montarse.

IMPORTANTE:

- Prepare los tornillos de montaje de acuerdo con el material del lugar donde deban instalarse la ménsula de montaje de la cámara y la caja del adaptador. En este caso, no deberán emplearse tornillos ni clavos para madera. Torsión de apriete recomendada M4: 1,57 N·m
- La capacidad de tiro necesaria para un tornillo/perno es de 196 N o más.
- Si la pared o el techo es demasiado débil, como el de planchas de yeso, para soportar todo el peso, deberá reforzarse suficientemente el lugar.

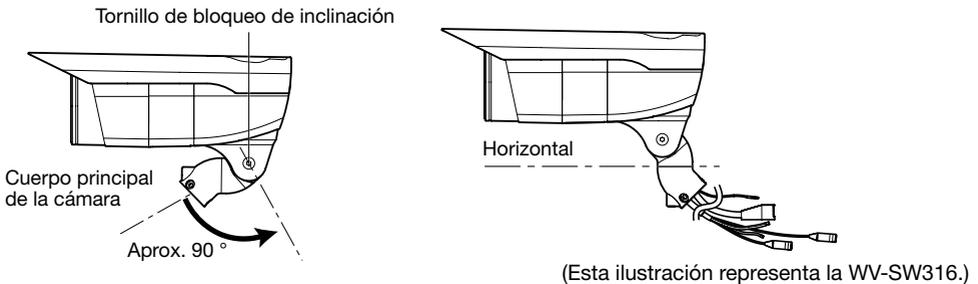
Fije la cámara en la ménsula de montaje de la cámara

El ángulo de inclinación está bloqueado hacia abajo para el transporte.

- 1 Afloje aproximadamente 1 vuelta el tornillo de bloqueo de la inclinación y ajuste el ángulo de inclinación de la cámara a la posición horizontal.
- 2 Apriete de nuevo el tornillo de bloqueo de la inclinación después de haber ajustado el ángulo de inclinación.

Nota:

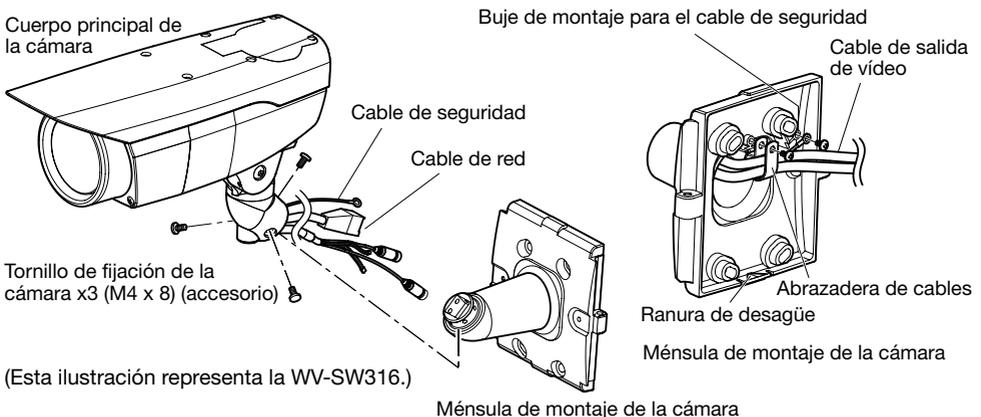
- Emplee una llave hexagonal con una anchura entre aristas de 4 mm (de venta en los establecimientos del ramo) para aflojar o apretar el tornillo de bloqueo de la inclinación.



- 3 Pase los cables de conexión y el cable de seguridad por la ménsula de montaje de la cámara y fije la cámara a la ménsula de montaje de la cámara con los 3 tornillos de fijación de la cámara (accesorio).
Pase primero el cable de la red por la ménsula de montaje de la cámara antes de hacer pasar los otros cables.

IMPORTANTE:

- Asegúrese de que los tornillos de fijación de la cámara (accesorio) queden bien fijados.
Torsión de apriete recomendada: 0,78 N·m



- 4 Extraiga los tornillos del buje de montaje del cable de seguridad y el buje de montaje de la abrazadera de cables.
- 5 Fije el cable de seguridad con el tornillo desde el buje de montaje. Luego, agrupe el cable de seguridad y el cable de conexión con la abrazadera de cables y fíjelos con cada tornillo desde el buje de montaje como se ilustra.

IMPORTANTE:

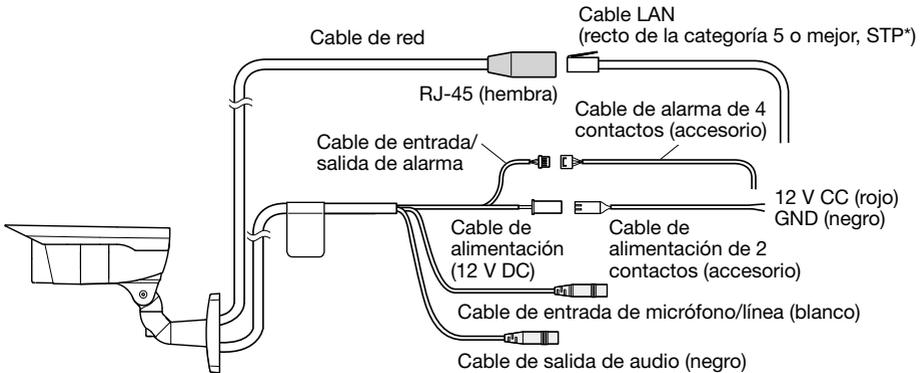
- Asegúrese de que el cable de seguridad esté firmemente fijado.
Torsión de apriete recomendada: 0,59 N·m

Conexión

Precaución:

- PARA LOS MODELOS CON HOMOLOGACIÓN UL, CONÉCTELOS SOLAMENTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 12 V CC DE CLASE 2.

Desconecte el disyuntor del circuito antes de efectuar las conexiones. Antes de comenzar las conexiones, prepare los dispositivos y cables necesarios.



(Esta ilustración representa la WV-SW316.)

<Cable requerido>

Cable LAN (recto de la categoría 5 o mejor, STP*)

* Sólo el modelo E

- 1 Conecte el cable de entrada de micrófono/línea y el micrófono (para emplear la función de recepción de audio). **SW316L** **SW316**
 Impedancia de entrada: 2 kΩ ±10 %
 Longitud del cable recomendada: Menos de 1 m (para entrada de micrófono)
 Menos de 10 m (para entrada de línea)
 Micrófono recomendado: Micrófono del tipo de alimentación por la clavija (opcional)
 Conecte una miniclavija (3,5 mm de diámetro).
 Tensión de alimentación: 2,5 V ±0,5 V
 Sensibilidad del micrófono recomendada: -48 dB ±3 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)

IMPORTANTE:

- Conecte/desconecte los cables de los altavoces externos o los cables de audio/vídeo después de haber desconectado la alimentación de la cámara y del amplificador. De lo contrario, podría salir un sonido fuerte por el altavoz.

- 2 Conecte un altavoz externo provisto de amplificador propio al cable de salida de audio (para emplear la función de transmisión de audio). (SW316L) (SW316)
 Conecte una miniclavija estereofónica (3,5 mm de diámetro) (La salida de audio es monofónica.).
- Longitud del cable recomendada: Menos de 10 m

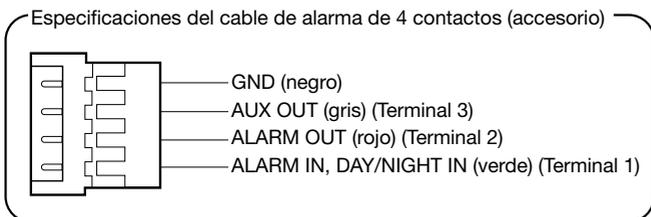
- 3 Conecte el cable de entrada/salida de alarma. (SW316L) (SW316)

<Especificaciones nominales>

Nombre del terminal	Especificaciones nominales
ALARM OUT, AUX OUT	Salida de colector abierto (tensión máxima aplicada: 20 V CC)
Abrir	4 V CC - 5 V CC con subida interna
Close	Tensión de salida de 1 V CC o menos (50 mA o menos)
ALARM IN, DAY/NIGHT IN	Entrada de contacto sin tensión (4 V CC - 5 V CC, subida interna)
Desconectado	Abierto o 4 V CC - 5 V CC
Conectado	Contacto con tierra (corriente de excitación necesaria: 1 mA o más)

Nota:

- Compruebe si las especificaciones nominales del dispositivo externo, como pueda ser un sensor, son aplicables para las especificaciones nominales de este producto consultando el manual de instrucciones suministrado.



- 4 Conecte el cable LAN (recto de la categoría 5e o mejor, STP*) al conector de la red.
 * Sólo el modelo E

- 5 Conecte el cable de alimentación.

- **Cuando se emplea alimentación de 12 V CC*1** (SW316L) (SW316)
 Conecte el cable de salida del adaptador de CA al cable de alimentación de 2 contactos.

- **Cuando emplee PoE (compatible con IEEE802.3af)**
 Conecte un cable LAN (recto de la categoría 5 o mejor, STP*2) entre el dispositivo PoE (como pueda ser un concentrador) y el conector de red de la cámara.

*1 PARA LOS MODELOS CON HOMOLOGACIÓN UL, CONÉCTELOS SOLAMENTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 12 V CC DE CLASE 2.

*2 Sólo el modelo E

IMPORTANTE:

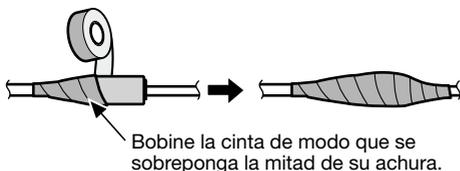
- Emplee los 4 pares (8 contactos) del cable LAN.
- La longitud máxima del cable es de 100 m.
- Asegúrese de que el dispositivo PoE utilizado sea compatible con la norma IEEE802.3af.
- Cuando conecte la alimentación de 12 V CC y el dispositivo PoE para la alimentación, se empleará el dispositivo PoE para la alimentación.
- Cuando haya desconectado una vez el cable LAN, vuelva a conectar el cable después de unos 2 segundos. Si reconecta el cable muy rápidamente, es posible que no se suministre alimentación desde el dispositivo PoE.

Tratamiento impermeable para las secciones de empalme de cables

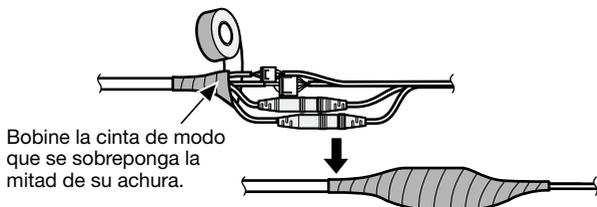
Se requiere un tratamiento impermeabilizante adecuado para los cables cuando se instale la cámara con los cables al aire libre o cuando se instala debajo de los aleros. El cuerpo de la cámara es impermeable, pero los extremos de los cables no son impermeables.

Emplee sin falta la cinta impermeable suministrada en todos los puntos de conexión de los cables para aplicar tratamiento impermeabilizante mediante el siguiente procedimiento. Si esto no se tiene en cuenta o se emplea otro tipo de cinta que no sea la cinta impermeable suministrada (como pueda ser una cinta de vinilo) puede producirse penetración de agua y mal funcionamiento.

Cable LAN



Cable de entrada/salida de alarma, cable de alimentación, cable de entrada de micrófono/línea, cable de salida de audio. **SW316L** **SW316**



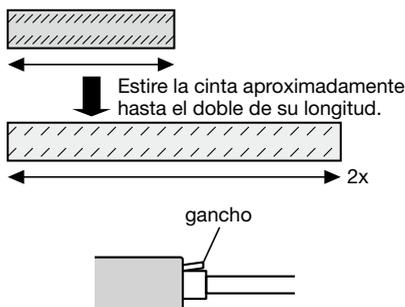
IMPORTANTE:

- El tratamiento impermeabilizante también debe aplicarse al cable de alimentación de 2 contactos (accesorio), al cable de alarma de 4 contactos (accesorio) y a los otros cables de conexión y pueden quedar expuestos a la lluvia.

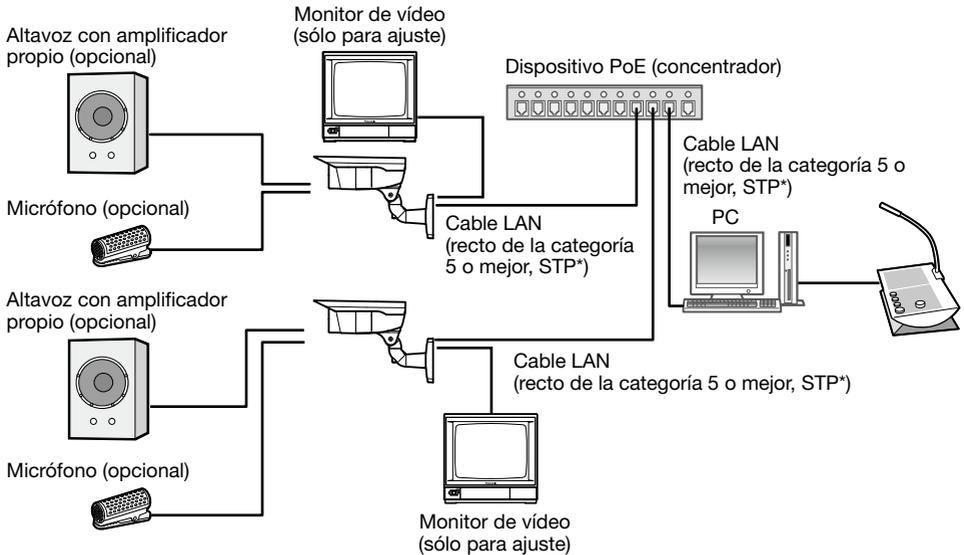
Nota:

Cómo bobinar la cinta impermeable suministrada

- Estire la cinta aproximadamente el doble de su longitud (vea la ilustración) y bobínela en torno al cable. Si la cinta no se estira lo suficiente, causará una impermeabilización insuficiente.
- Asegúrese de bobinar la cinta de modo que no empuje el gancho del cable de red hacia abajo.
- Para instalar este aparato al aire libre, asegúrese de impermeabilizar los cables. El grado de impermeabilidad (IEC IP66 o equivalente) se aplica a este producto sólo cuando se instala correctamente como se describe en este manual de instrucciones y se aplica el apropiado tratamiento impermeabilizante. Las ménsulas de montaje no están impermeabilizadas.



Ejemplo de conexión cuando se conecta a una red empleando un concentrador PoE



<Cable requerido>

Cable LAN (recto de la categoría 5 o mejor, STP*)

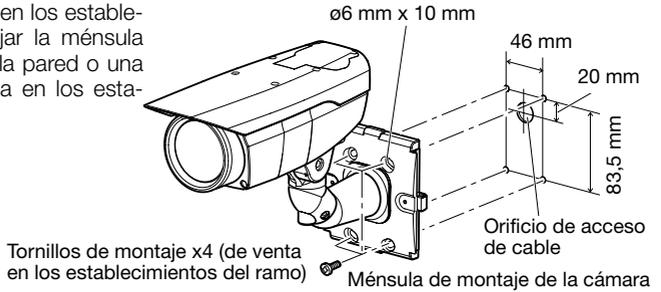
* Sólo el modelo E

IMPORTANTE:

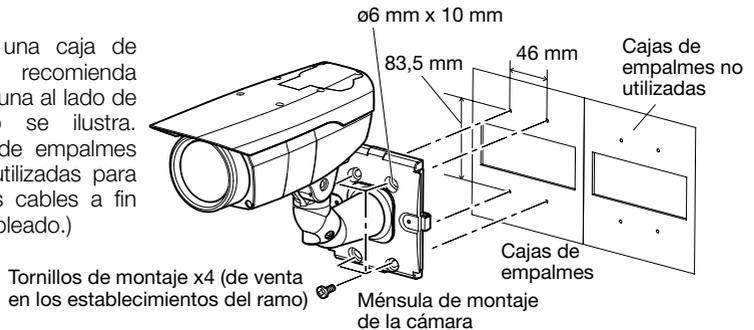
- El monitor para ajustes se utiliza para comprobar el ajuste del campo de visión angular cuando se instala la cámara o cuando se realiza el servicio técnico. No se proporciona para su empleo para grabación/monitorización.
 - Emplee un concentrador de conmutación o un enrutador que sea compatible con 10BASE-T/100BASE-TX.
 - Se requiere alimentación para cada cámara de red. Cuando emplee un dispositivo PoE (concentrador), no es necesaria la alimentación de 12 V CC.
-

Fije la ménsula de montaje de la cámara cuando ésta se instale directamente en una pared

Emplee 4 tornillos (de venta en los establecimientos del ramo) para fijar la ménsula de montaje de la cámara a la pared o una caja de empalmes (de venta en los establecimientos del ramo).

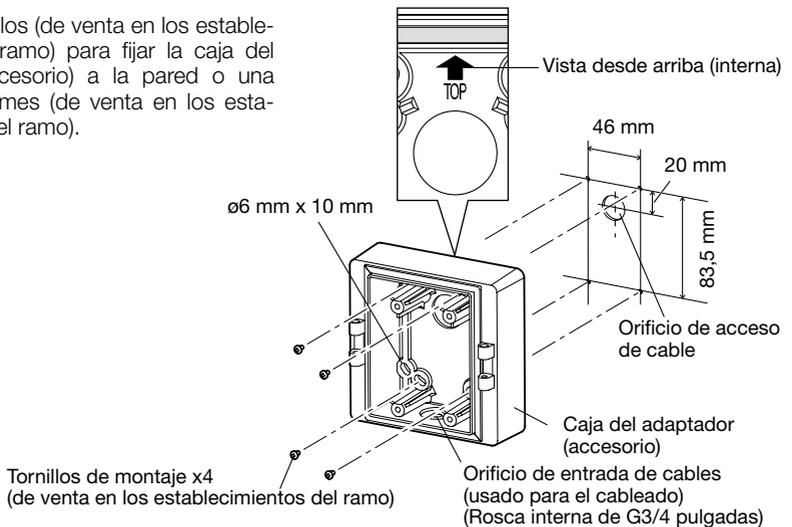


- Si se emplea una caja de empalmes, se recomienda poner las cajas una al lado de la otra como se ilustra. (Emplee cajas de empalmes que no estén utilizadas para hacer pasar los cables a fin de facilitar el cableado.)

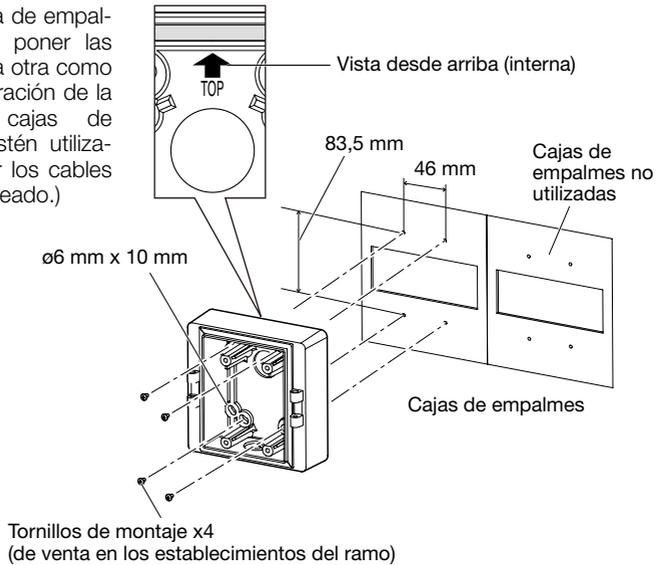


Cuando la cámara se instala en una pared empleando la caja del adaptador (sólo el modelo E)

- 1 Emplee 4 tornillos (de venta en los establecimientos del ramo) para fijar la caja del adaptador (accesorio) a la pared o una caja de empalmes (de venta en los establecimientos del ramo).



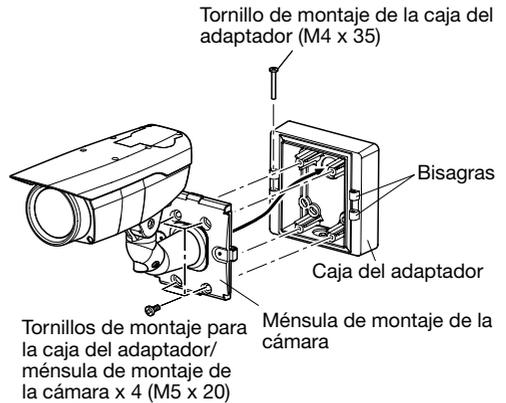
- Si se emplea una caja de empalmes, se recomienda poner las cajas una al lado de la otra como se muestra en la ilustración de la derecha. (Emplee cajas de empalmes que no estén utilizadas para hacer pasar los cables a fin de facilitar el cableado.)



- 2** Fije le ménsula de montaje de la cámara a las bisagras de la izquierda o derecha de la caja del adaptador.

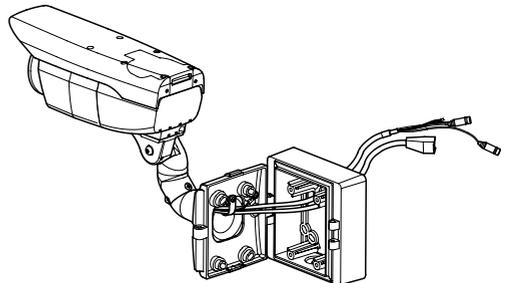
IMPORTANTE:

- Asegúrese de que los tornillos de montaje de la caja del adaptador (accesorio) queden bien fijados.
Torsión de apriete recomendada:
M4: 0,78 N·m
- Asegúrese de que los tornillos de montaje para la caja del adaptador/ménsula de montaje de la cámara (accesorio) queden bien fijados.
Torsión de apriete recomendada:
M5: 1,86 N·m



Nota:

- Las bisagras de la derecha o izquierda de la caja del adaptador deben seleccionarse para evitar que se produzcan interferencias en el movimiento de la ménsula de montaje de la cámara debido a obstrucciones tales como la pared cuando la ménsula de montaje de la cámara se ha conectado a las bisagras de la caja del adaptador.

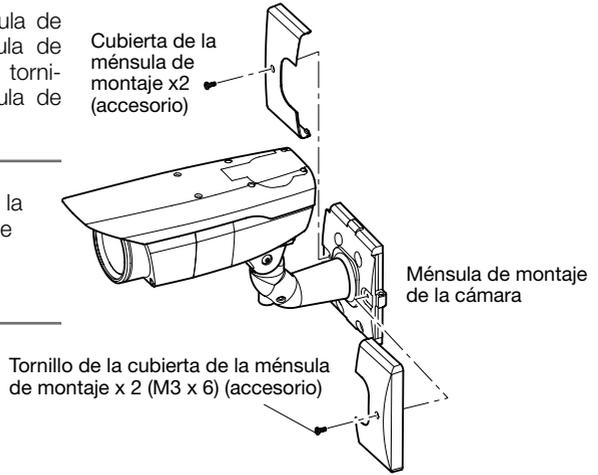


(Esta ilustración representa la WV-SW316.)

- 3** Fije las 2 cubiertas de la ménsula de montaje (accesorio) a la ménsula de montaje de la cámara con los 2 tornillos de la cubierta de la ménsula de montaje (accesorio).

IMPORTANTE:

- Asegúrese de que los tornillos de la cubierta de la ménsula de montaje (accesorio) queden bien fijados.
Torsión de apriete recomendada:
0,59 N·m
-



Inserte/extraiga una tarjeta de memoria SDHC/SD (WV-SW316L/WV-SW316 solamente)

IMPORTANTE:

- Antes de insertar la tarjeta de memoria SDHC/SD, desconecte primero la alimentación de la cámara.
- Cuando inserte una tarjeta de memoria SDHC/SD, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta.
- Antes de extraer la tarjeta de memoria SDHC/SD, seleccione primero “No usar” para “Tarjeta memoria SD” en la ficha [Tarjeta memoria SD] del menú de configuración. Desconecte la alimentación después de haber seleccionado “No usar”, y luego extraiga la tarjeta de memoria SDHC/SD. Cuando se inserta o extrae la tarjeta de memoria SDHC/SD con la alimentación conectada, pueden dañarse los datos que haya en la tarjeta de memoria SDHC/SD. (☞ Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM))

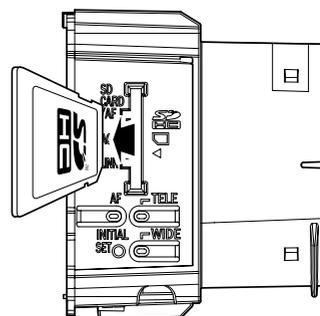
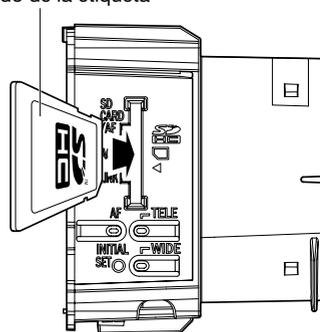
1 Afloje los 4 tornillos de fijación de la cubierta frontal para extraer la cubierta frontal.

2 Inserte una tarjeta de memoria SDHC/SD hasta el tope en la ranura de la tarjeta de memoria SDHC/SD hasta oír un sonido seco.

3 Fije la cubierta frontal a la cámara.
(☞ Página 34)

4 Para extraer la tarjeta de memoria SDHC/SD de la ranura de la tarjeta de memoria SDHC/SD, extraiga la cubierta frontal efectuando el paso 1 y empuje la tarjeta hasta que oiga un sonido seco de confirmación. Después de haber extraído la tarjeta de memoria SDHC/SD, fije de nuevo la cubierta frontal a la cámara. (☞ Página 34)

Lado de la etiqueta

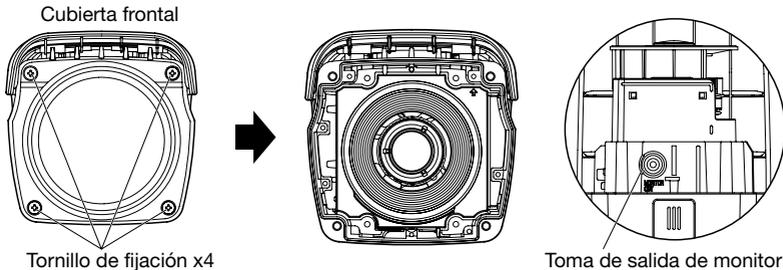


Ajuste

1 Cuando efectúe el ajuste del ángulo de la cámara, hágalo siempre mirando el monitor.

Conecte la alimentación de esta unidad, conecte el monitor para realizar el ajuste (por ejemplo, un pequeño monitor LCD) a la toma de salida de monitor, y ajuste el ángulo de la cámara (para mayor seguridad, desconecte la alimentación después de haber ajustado el ángulo).

- 1 Afloje los 4 tornillos de fijación de la cubierta frontal para extraer la cubierta frontal.
- 2 Conecte la toma de salida de monitor y el motor para ajustes empleando el cable de clavija RCA (de venta en los establecimientos del ramo).



<Cubierta frontal> (Esta ilustración representa la WV-SW316).

- 3 Repita los pasos (1) y (2) para ajustar el ángulo de la cámara.
 - 1 Afloje el tornillo de bloqueo de panoramización y gire el cabezal de la cámara horizontalmente para ajustar la panoramización.
 - 2 Afloje el tornillo de bloqueo de inclinación y gire el cabezal de la cámara verticalmente para ajustar la inclinación.
 - 3 Apriete el tornillo de bloqueo de panoramización y el tornillo de bloqueo de la inclinación después de haber ajustado el ángulo de la cámara.

IMPORTANTE:

- Después de haber ajustado el ángulo de la cámara, apriete con seguridad el tornillo de bloqueo de panoramización y el tornillo de bloqueo de la inclinación.
Torsión de apriete recomendada: 2,45 N·m



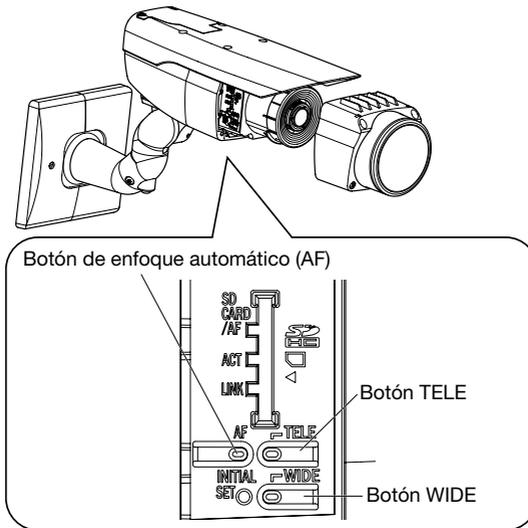
Notas:

- Emplee una llave hexagonal con una anchura entre aristas de 4 mm (de venta en los establecimientos del ramo) para aflojar o apretar el tornillo de bloqueo de panoramización y el tornillo de bloqueo de la inclinación.
- Aproximadamente 1 vuelta de aflojamiento del tornillo de bloqueo de panoramización y del tornillo de bloqueo de la inclinación permiten el ajuste del ángulo de la cámara. No afloje los tornillos más de lo que sea necesario.
- Deberá sostenerse el cuerpo de la cámara cuando se afloja el tornillo de bloqueo de panoramización o el tornillo de bloqueo de inclinación.
- El ajuste del enfoque (☞ páginas 30-33) debe efectuarse al mismo tiempo que se efectúen los ajustes de la panoramización y de la inclinación.

2 Ajuste el campo de visión angular y el enfoque.

Ajuste el campo de visión angular de acuerdo con la distancia que hay entre el objetivo de la cámara y el motivo fotográfico. Estos ajustes deben efectuarse junto con el ajuste del ángulo de la cámara.

<WV-SW316L/WV-SW316>



Cuando ajuste el campo de visión angular y el enfoque desde el menú de configuración.

Para ver cómo se efectúa el ajuste del enfoque manual desde el menú de configuración, consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM).

Cuando ajuste el campo de visión angular y el enfoque con el panel de la cámara.

- ① Presione los botones TELE o WIDE para mover la perilla entre las posiciones TELE y WIDE con el fin de obtener el campo de visión angular apropiado.

Nota:

- El ángulo de visión se mueve en la dirección "T" o "W" mientras se tiene presionado el botón.
- Cuando se ajusta el campo de visión angular en el lado TELE, se aplica el zoom óptico hasta 3,2x, y si hay algún ajuste por encima de éste, se aplica el zoom óptico extra.
- Cuando se aplica el tamaño de captura de imagen con "VGA", el factor de zoom puede ajustarse hasta 2x sin que se deteriore la calidad de imagen.
- Se visualiza el factor de zoom en la parte superior derecha de la pantalla.
- Cuando utilice los botones TELE o WIDE para efectuar operaciones, el factor de zoom se detendrá una vez en 3,2x. Si se siguen efectuando operaciones, el ángulo de visión angular podrá moverse incluso más en las direcciones "T" o "W".

- ② Cuando se presiona el botón de enfoque automático (AF), el indicador de enfoque automático (AF) se enciende durante unos 10 segundos y el enfoque se ajusta automáticamente.

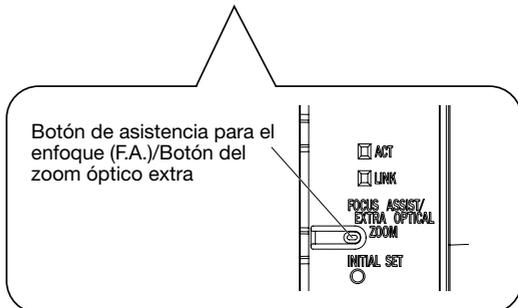
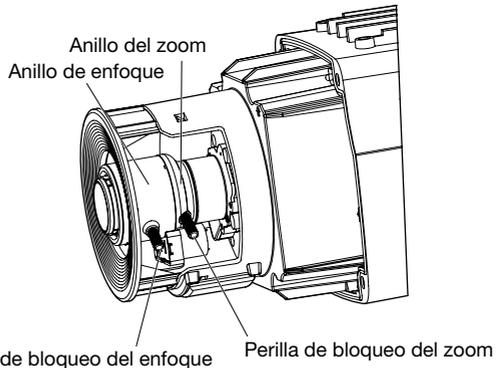
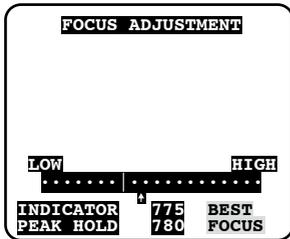
IMPORTANTE:

- No toque el objetivo.
- Al volver a instalar la cubierta frontal puede producirse desenfoco. En tales casos, efectúe la función de enfoque automático desde el menú de configuración.

Nota:

- Cuando se filme en el lugar siguiente o se filmen los objetos siguientes, es posible que el enfoque no se ajuste automáticamente. En este caso, ajuste manualmente el enfoque desde el menú de configuración. Para ver cómo se efectúa ajuste del enfoque manual desde el menú de configuración, consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM).
 - Motivo con mucho cambio de iluminación
 - Motivo en frecuente movimiento
 - Motivo con reflejos o claridad adicional
 - Motivo con poca iluminación
 - Lugar en el que se ensucia la cubierta frontal con facilidad
 - Motivo visto a través de una ventana
 - Motivo con menos contraste como una pared blanca
 - Motivo con muchas fluctuaciones
- Si se aplica el zoom óptico extra de 2x cuando se ha seleccionado "1280x960" o "1280x720" para el tamaño de captura de imagen, se deteriorará la calidad de la imagen porque no se aplica el efecto del zoom óptico extra.
- Cuando las imágenes de la zona de luz de rayos infrarrojos cercanos cambien de color a blanco y negro, puede producirse desenfoque debido a la naturaleza de las propiedades ópticas. En este caso, el enfoque podrá corregirse automáticamente seleccionando "Auto" o "Preajustar" para el "Método de ajuste" en el menú de configuración (el enfoque no se ajustará automáticamente de acuerdo con el cambio de nivel de la iluminación una vez se haya corregido el enfoque). Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para ver cómo se configura el ajuste del "Método de ajuste" en el menú de configuración.

<WV-SW314>



- ① Afloje la perilla de bloqueo del zoom y la perilla de bloqueo del enfoque y luego muévalas para ajustar el ángulo de visión adecuado del motivo.

Nota:

- Cuando el anillo del zoom está ajustado en el extremo “W” (o “T”) es posible que el enfoque no pueda ajustarse correctamente. En tal caso, vuelva a ajustar el enfoque después de haber movido un poco el anillo del zoom en la dirección de “T” (o “W”).
-
- ② Para ajustar el campo de posición angular a un efecto de zoom superior incluso después de haber ajustado el campo de visión angular casi por completo en la dirección “T”, mantenga pulsado el botón de asistencia para el enfoque (F.A.)/botón del zoom óptico extra durante 5 o más segundos. Se aplicará el zoom óptico extra de 2x. Cuando se aplica el tamaño de captura de imagen con “VGA”, el factor de zoom puede ajustarse hasta 2x sin que se deteriore la calidad de imagen. Cuando mantenga pulsado otra vez el botón de asistencia para el enfoque (F.A.)/botón del zoom óptico extra durante 5 o más segundos, se aplicará el zoom óptico extra de 1x.
 - ③ Apriete la perilla de bloqueo del zoom.
 - ④ Presione el botón de asistencia para el enfoque (F.A.).
→ Se visualizará el menú “FOCUS ADJUSTMENT”.
La función de asistencia para el enfoque se activará para efectuar el ajuste óptico.
 - ⑤ Cuando se ponga la perilla de bloqueo del enfoque cerca de la posición del mejor enfoque, la posición se memorizará automáticamente como la posición de “PEAK HOLD”. (Cuanto más cerca se ponga el anillo de enfoque de la posición del mejor enfoque, mayor será el valor de “PEAK HOLD”).
 - ⑥ Cuando se mueva la perilla de bloqueo del enfoque, la posición de enfoque actual se indicará en el “INDICATOR”. Ajuste la posición de enfoque de modo que el valor del indicador se acerque a la posición de “PEAK HOLD”.
 - ⑦ Cuando el valor del indicador se ponga en la posición del mejor enfoque, se visualizará “BEST FOCUS” en iluminación inversa en la esquina inferior derecha de la pantalla.
 - ⑧ Apriete la perilla de bloqueo del enfoque de modo que se fije la posición del mejor enfoque.
 - ⑨ Presione de nuevo el botón de asistencia para el enfoque (F.A.) para cerrar el menú “FOCUS ADJUSTMENT”.
(Si no se efectúa ninguna operación durante 3 minutos también se cierra el menú.)

IMPORTANTE:

- Cuando utilice un modelo provisto de la función de asistencia para el enfoque (F.A.), la cubierta del domo instalada puede ocasionar el desenfoque.
En este caso, será más fácil realizar el ajuste del enfoque extrayendo la cubierta del domo y moviendo el anillo de enfoque a la dirección “N”.
 - Antes de montar la cubierta del domo, asegúrese de que el motivo esté presente.
-

Nota:

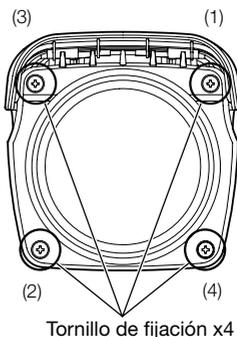
- Si se gira por completo la perilla de bloqueo del zoom en la dirección “W”, es posible que se oscurezca la periferia. En tales casos, gire la perilla de bloqueo del zoom en la dirección “T” para efectuar el reajuste.
- Para filmar los objetos siguientes, cierre el menú “FOCUS ADJUSTMENT” presionando otra vez el botón de asistencia para el enfoque (F.A.) o ajuste el enfoque para obtener la mejor posición de enfoque mientras mira las imágenes desde la cámara.
 - Lugar en el que se ensucia la cubierta frontal con facilidad
 - Motivo en frecuente movimiento
 - Motivo con mucho cambio de iluminación
 - Motivo con poca iluminación
 - Motivo con reflejos o claridad adicional
 - Motivo visto a través de una ventana

- Motivo con menos contraste como una pared blanca
 - Motivo con muchas fluctuaciones
 - Si la perilla de bloqueo del zoom se aprieta un poco antes de ajustar el zoom, el anillo se estabilizará y podrán efectuarse con mayor facilidad los ajustes precisos.
 - Si la perilla de bloqueo del enfoque se aprieta un poco antes de ajustar el enfoque, el anillo se estabilizará y podrán efectuarse con mayor facilidad los ajustes precisos.
 - En el caso de que se haya cambiado el campo de visión angular durante el ajuste, cierre una vez el menú de "FOCUS ADJUSTMENT" presionando el botón de asistencia para el enfoque (F.A.). (Cuando se haya cambiado el campo de visión angular, también cambian los valores de los indicadores de "PEAK HOLD" y de "INDICATOR".) Después de haber ajustado el campo de visión angular, vuelva llevar a cabo el paso 3.
 - Si se aplica el zoom óptico extra de 2x cuando se ha seleccionado "1280x960" o "1280x720" para el tamaño de captura de imagen, se deteriorará la calidad de la imagen porque no se aplica el efecto del zoom óptico extra.
-

Montaje de la cubierta frontal

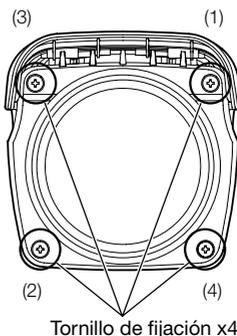
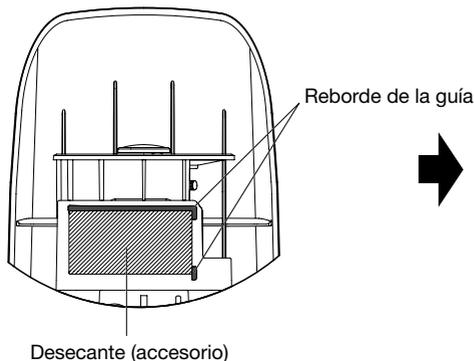
<WV-SW316L/WV-SW316>

Monte la cubierta frontal.



<WV-SW314>

Adhiera el desecante (accesorio) al lado inferior interior de la cubierta frontal a lo largo del reborde de la guía y monte la cubierta frontal.



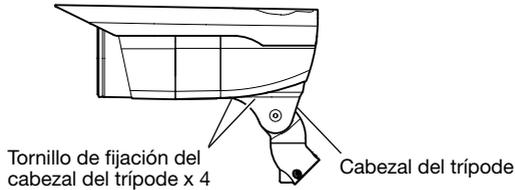
IMPORTANTE:

- Asegúrese de colocar el agente desecante (accesorio). Para ver la forma de colocarlo, consulte las instrucciones sobre el agente desecante. **SW314**
- La torsión de apriete indicada a continuación deberá aplicarse para los 4 tornillos de fijación de la cubierta frontal.
Torsión de apriete recomendada: 0,59 N·m
- Deberá observarse la secuencia de apriete de los 4 tornillos de fijación de la cubierta frontal y deberá repetirse dos veces como se describe en la ilustración de arriba.
(1) → (2) → (3) → (4), dos veces
- Asegúrese de que la empaquetadura no se haya salido de lugar y que no se haya descenrado. Si éste es el caso, vuelva a colocarla en su lugar.
- Asegúrese de que la empaquetadura no tenga polvo ni suciedad. Quite el polvo y la suciedad de la empaquetadura.
- Extraiga la película de la cubierta de la parte transparente de la sección de la cubierta frontal después de haber terminado la instalación.
No toque directamente con las manos la parte transparente de la sección de la cubierta frontal después de haber extraído la película de la cubierta.

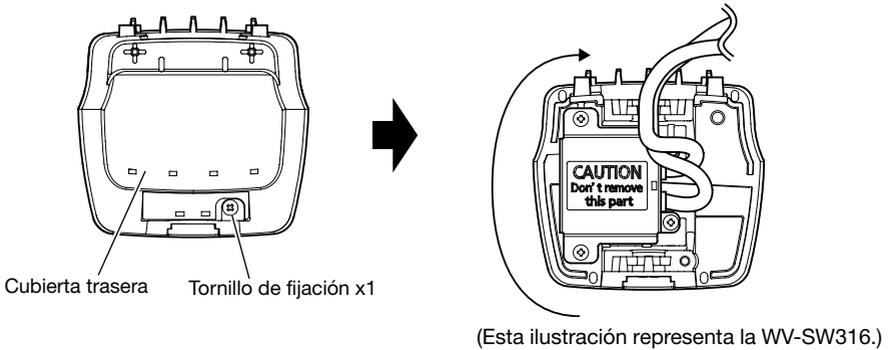
Fijación de la superficie de montaje en la superficie superior del cuerpo de la cámara

Para cambiar la superficie de montaje a la superficie superior del cuerpo de la cámara

- 1 Extraiga los 4 tornillos de fijación del protector contra el sol del cuerpo de la cámara y extraiga el protector contra el sol.

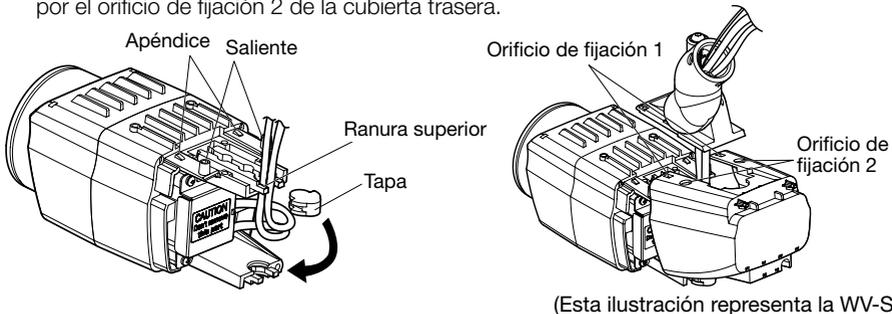


- 2 Extraiga los 4 tornillos de fijación del cabezal del trípode del cuerpo de la cámara y extraiga el cabezal del trípode.
- 3 Afloje el tornillo de fijación (x1), extraiga la cubierta trasera y quite la tapa.



- 4 Gire cada cable en el sentido de la flecha (hacia la derecha) como se ilustra y páselos por la abertura de la ranura superior del cuerpo principal. Luego, fije la tapa en la ranura inferior y fije la cubierta trasera con el tornillo de fijación (x1).

Fije la cubierta trasera a la cubierta frontal enganchando el orificio de fijación 1 de la cubierta trasera al apéndice de la cubierta frontal mientras hace pasar el saliente de la cubierta frontal por el orificio de fijación 2 de la cubierta trasera.

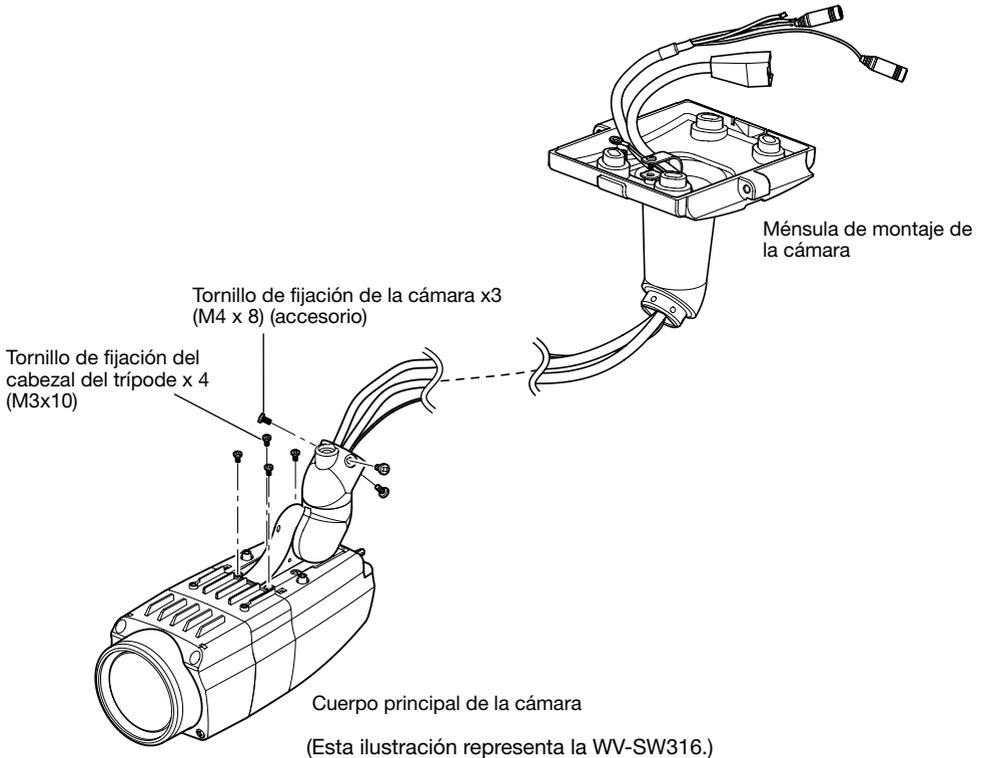


- 5** Monte el cabezal del trípode en la parte superior de la cámara con los 4 tornillos de montaje del cabezal del trípode que se extrajeron en el paso 2.

IMPORTANTE:

- Deberá tenerse cuidado para que ninguno de los cables quede pillado entre el cuerpo de la cámara y el cabezal del trípode.
- Utilice sin falta los tornillos que se habían extraído del cabezal del trípode.
Torsión de apriete recomendada: 0,59 N·m

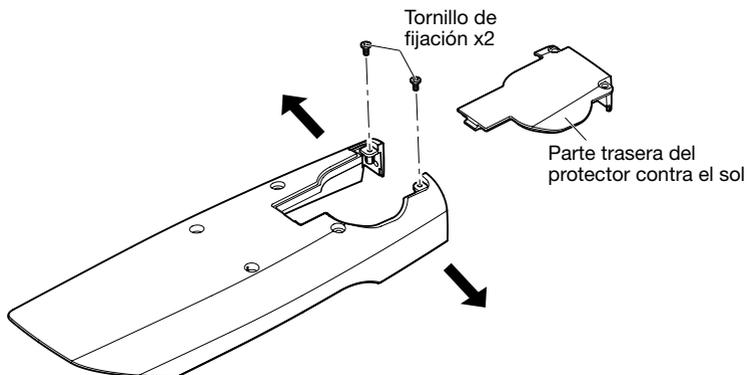
- 6** Fije la cámara en la ménsula de montaje de la cámara con los 3 tornillos de fijación de la cámara (accesorio). Pase cada uno de los cables de conexión y el cable de seguridad por la ménsula de montaje de la cámara y fije el cable de seguridad a la ménsula de montaje de la cámara. Luego, agrupe el cable de seguridad y el cable de conexión con la abrazadera de cables y fíjelos con cada tornillo desde el buje de montaje a la ménsula de montaje de la cámara (véase páginas 20-21).



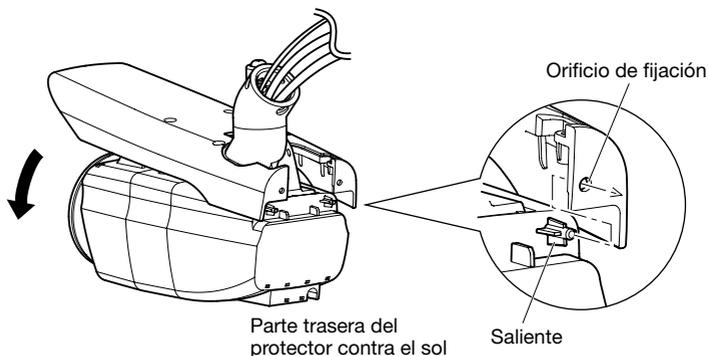
IMPORTANTE:

- Utilice sin falta los tornillos que se habían extraído de la ménsula de montaje de la cámara.
Torsión de apriete recomendada: 0,78 N·m
- Utilice sin falta los tornillos que se habían extraído del cable de seguridad.
Torsión de apriete recomendada: 0.59 N·m

- 7** Extraiga el lado posterior del protector contra el sol.
Si se abre el protector contra el sol en ambos sentidos como se ilustra, será más fácil extraer la parte posterior del protector contra el sol.
- Cuando instale la cámara en el techo, no se utiliza la parte posterior del protector contra el sol ni los tornillos de fijación.



- 8** Monte el protector contra el sol en el cuerpo de la cámara con los 4 tornillos de montaje del protector contra el sol después de haber extraído el lado posterior del protector contra el sol.
- El protector contra el sol se fija a la cámara insertando los salientes de la cubierta trasera de la cámara en los orificios de fijación de la parte posterior del protector contra el sol ni los tornillos de fijación.



(Esta ilustración representa la WV-SW316.)

IMPORTANTE:

- Utilice sin falta los tornillos que se habían extraído del protector contra el sol.
Torsión de apriete recomendada: 0,59 N·m
-

Acerca del inicio del CD

Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC para que se ejecute el inicio del CD. Entonces aparecerá el Contrato de licencia.

- Lea el contrato de licencia y seleccione "I accept the terms in the license agreement" y luego haga clic en [OK]. Entonces aparecerá la ventana de inicio.
- Si no aparece la ventana de inicio del CD, haga doble clic en el archivo "CDLauncher.exe" del CD-ROM.



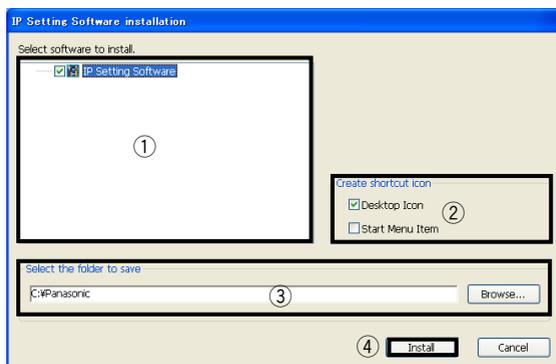
Con el CD-ROM suministrado podrá efectuar las acciones siguientes.

- ① El software de configuración de IP de Panasonic puede instalarse en el PC.
→ Consulte el apartado "Instalación del software de configuración de IP de Panasonic". (☞ Página 39)
- ② Los ajustes relacionados con la red de la cámara pueden configurarse desde el software de configuración de IP de Panasonic.
→ Consulte el apartado "Configure los ajustes de la red". (☞ Página 41)
- ③ Los manuales pueden instalarse en el PC.
→ Consulte el apartado "Instalación de los manuales". (☞ Página 40)
- ④ También podrá ver los manuales sin tener que instalarlos en el PC haciendo clic en el botón [Open].
Podrá seleccionar la lectura de los manuales o del archivo "Notes on Windows® / Internet Explorer® versions" desde el menú visualizado.
- ⑤ El software de visualización puede instalarse en el PC.
→ Consulte el apartado "Instalación del software de visualización". (☞ Página 40)

Antes de emplear el software, lea sin falta el archivo 'readme' (léame) del CD-ROM suministrado.

Instalación del software de configuración de IP de Panasonic

En la ventana de inicio del CD, haga clic en el botón [Install] que hay al lado de [IP Setting Software] para que aparezca la ventana de instalación del software de configuración de IP de Panasonic. Antes de comenzar la instalación, confirme los ajustes siguientes.



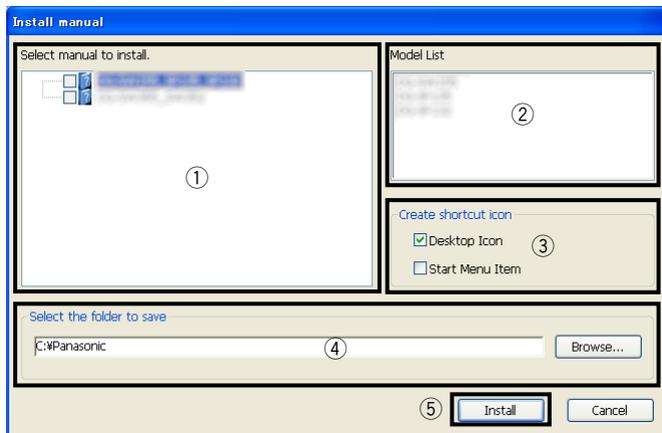
- ① Seleccione el software de configuración del IP de Panasonic que desee instalar.
- ② Seleccione el lugar de creación del icono de acceso directo de configuración de IP de Panasonic cuando instale el software de configuración de IP de Panasonic.
- ③ Especifique la carpeta del PC donde deba instalarse el software de configuración de IP de Panasonic.
- ④ Haga clic en el botón [Install] para iniciar la instalación.

Nota:

- Para desinstalar el software de configuración de IP de Panasonic, borre el icono de acceso directo de donde usted había especificado que se instalase (la ubicación predeterminada es el escritorio) durante la instalación y la carpeta [Easy!PCConfig] de la carpeta que usted había especificado durante la instalación del software de configuración de IP de Panasonic.
-

Instalación de los manuales

En la ventana de inicio del CD, haga clic en el botón [Install] que hay al lado de [Manual] para que aparezca la ventana de instalación de los manuales. Antes de comenzar la instalación, confirme los ajustes siguientes.



- ① Seleccione los manuales que desee instalar. Los modelos de las cámaras soportadas en los manuales se visualizan en ② “Model List”.
- ② Aquí se visualizarán los modelos de las cámaras soportadas en los manuales que se hayan seleccionado en ①.
- ③ Seleccione el lugar de creación del icono de acceso directo a los manuales cuando instale los manuales.
- ④ Especifique la carpeta del PC donde deban instalarse los manuales.
- ⑤ Haga clic en el botón [Install] para iniciar la instalación.

Nota:

- Para desinstalar los manuales, borre el icono de acceso directo de donde usted había especificado que se instalase (la ubicación predeterminada es el escritorio) durante la instalación y la carpeta [Manual] de la carpeta que usted había especificado durante la instalación de los manuales.
-

Instalación del software de visualización

Para poder visualizar las imágenes de la cámara, es necesario tener instalado en el PC el software de visualización (Network Camera View4S). En la ventana de inicio del CD, haga clic en el botón [Install] que hay al lado de [Viewer Software] y siga las instrucciones que aparezcan en la ventana para instalar el software. Aparecerá un mensaje si un PC que no tiene instalado el software de visualización trata de acceder a la cámara. Instale el software siguiendo las instrucciones visualizadas en la ventana. Para encontrar más información, consulte el apartado “Software de visualización” del manual de instrucciones.

Nota:

- Para desinstalar el software de visualización, siga los pasos siguientes que correspondan al sistema operativo utilizado en su PC.
Windows XP:
Borre [Network Camera View 4S] desde [Panel de control]-[Agregar o quitar programas].
Windows Vista/Windows 7:
Borre [Network Camera View 4S] desde [Panel de control]-[Programas]-[Agregar o quitar programas]-[Desinstalar un programa].
-

Configure los ajustes de la red

Configure los ajustes de la red de la cámara empleando el software de configuración de IP de Panasonic

Podrá efectuar los ajustes de la red para la cámara empleando el software de configuración de IP del CD-ROM suministrado. Cuando emplee varias cámaras, será necesario configurar los ajustes de la red de cada cámara de forma independiente.

Si el software de configuración de IP de Panasonic no funciona, configure los ajustes de red de la cámara y del PC individualmente en la página "Red" del menú de configuración. Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para encontrar más información al respecto.

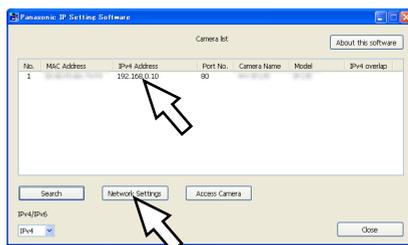
IMPORTANTE:

- Cuando utilice Microsoft Windows 7 o Microsoft Windows Vista, es posible que aparezca la ventana de "Alerta de seguridad de Windows" cuando se inicie el software de configuración de IP. En este caso, desactive "Control de cuentas de usuario" desde el panel de control.
- Para alzar la seguridad, la dirección MAC/dirección IP de la cámara a configurarse no se visualizará cuando hayan transcurrido unos 20 minutos desde la conexión de la alimentación de la cámara. (Cuando se ha ajustado el período efectivo a "Sólo 20 min." en la configuración de IP) Sin embargo, las cámaras en el modo de ajuste inicial siguen visualizándose incluso después de 20 minutos.
- El software de configuración de IP de Panasonic no puede operarse en otras subredes a través del mismo enrutador.
- Esta cámara no puede visualizarse ni ajustarse con una versión antigua del software de configuración de IP (versión 2.xx).

1 Para iniciar el software de configuración de IP de Panasonic, haga clic en el botón [Run], situado al lado de [IP Setting Software] de la ventana del menú de inicio del CD, o haga doble clic en el icono de acceso directo creado después de la instalación del software en el PC.

- Aparecerá El Contrato de licencia. Lea el contrato de licencia y seleccione "I accept the terms in the license agreement" y luego haga clic en [OK].

2 Haga clic en el botón [Network Settings] después de haber seleccionado la dirección MAC/dirección IP de la cámara a configurarse.



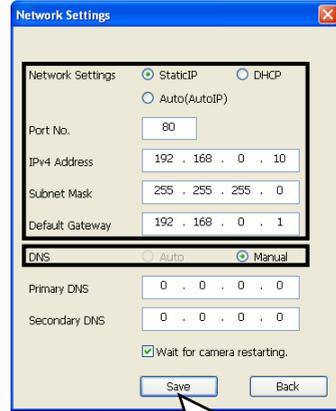
Nota:

- Cuando emplee un servidor DHCP, la dirección IP asignada a la cámara podrá visualizarse haciendo clic en el botón [Search] del software de configuración de IP.
- Cuando se emplea una dirección IP duplicada, el número de cámara correspondiente se visualizará agrisado.
- Cuando que haga clic en el botón [Access Camera], se visualizarán las imágenes en directo de la cámara seleccionada.
- Podrá cambiar la visualización de "Camera list" entre las direcciones IPv4 y las direcciones IPv6 de acuerdo con el protocolo utilizado.
- La información visualizada podrá clasificarse haciendo clic en el título de cada elemento visualizado.

- 3 Complete cada elemento de configuración de la red y haga clic en el botón [Save].

Nota:

- Desmarcando la casilla de verificación “Wait for camera restarting”, podrán configurarse continuamente varias cámaras.



IMPORTANTE:

- Después de hacer clic en el botón [Save], la carga de los ajustes a la cámara puede tardar unos 2 minutos en completarse. Si se desconecta el cable LAN antes de completarse la carga, es posible que se invaliden los ajustes. En este caso, efectúe de nuevo los ajustes.
- Cuando emplee un servidor de seguridad (incluyendo software), permita el acceso a todos los puertos UDP.

Acerca del nombre de usuario y contraseña predeterminados

Haga clic en el botón [Config.] de la página “En directo” y se visualizará la ventana de autenticación de usuarios. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña predeterminados de la forma siguiente y luego inicie sesión.

Nombre de usuario: admin

Contraseña: 12345

IMPORTANTE:

- Para mejorar la seguridad, cambie la contraseña para el nombre de usuario “admin”. Se recomienda cambiar periódicamente esta contraseña.
- Para mejorar la seguridad de la página “En directo”, podrá ajustar la autenticación para la página “En directo” seleccionando “On” para “Auten usuario”. Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para encontrar más información al respecto.

Solución de problemas

Antes de solicitar reparaciones, compruebe los síntomas en la tabla siguiente.

Si no puede resolver el problema después de comprobar y probar las soluciones de la tabla, o si el problema no está descrito a continuación, póngase en contacto con su proveedor.

Síntoma	Causa/solución	Páginas de referencia
No se conecta la alimentación.	<p>Quando se emplea alimentación de CC</p> <p>SW316L SW316</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha conectado la alimentación de 12 V CC al cable de alimentación de 2 contactos? <ul style="list-style-type: none"> → Compruebe si la conexión está correctamente establecida. • ¿El adaptador de CA utilizado satisface las especificaciones? <ul style="list-style-type: none"> → Compruebe las especificaciones relacionadas con el adaptador de CA. <p>Quando se emplea un dispositivo PoE para la alimentación</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Se han conectado el dispositivo PoE y el cable de la red de la cámara empleando un cable LAN? <ul style="list-style-type: none"> → Compruebe si la conexión está correctamente establecida. • Dependiendo del dispositivo PoE, la alimentación se cortará cuando la alimentación solicitada exceda su límite total de alimentación para todos los puertos PoE. <ul style="list-style-type: none"> → Consulte el manual de instrucciones del dispositivo PoE utilizado. 	21
Quando se enciende el LED IR, parte de la pantalla, o toda entera, se ve borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay una pared u otra superficie u objeto reflectante cerca de la cámara (incluyendo las áreas que no aparecen en las imágenes)? <ul style="list-style-type: none"> SW316L → Ajuste el ángulo de la cámara de modo que no se refleje la luz del LED IR. 	29
Quando se enciende el LED IR, la cámara cambia entre el modo de color y el modo de blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el objeto esté demasiado cerca de la cámara. SW316L <ul style="list-style-type: none"> → Ajuste la distancia entre la cámara y el objeto. 	29

Especificaciones

• Básicas

Alimentación:	<p>SW316L SW316</p> <p>12 V CC, PoE (compatible con IEEE802.3af)</p> <p>SW314</p> <p>PoE (Compatible con IEEE802.3af)</p>
Consumo de energía:	<p>SW316L SW316</p> <p>12 V CC*: 850 mA, PoE 48 V: 200 mA (dispositivo de clase 0)</p> <p>SW314</p> <p>PoE de 48 V: 70 mA (dispositivo de clase 0)</p> <p>* PARA LOS MODELOS CON HOMOLOGACIÓN UL, CONÉCTELOS SOLAMENTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 12 V CC DE CLASE 2.</p>
Temperatura ambiental de funcionamiento:	<p>SW316L SW316</p> <p>-40 °C a +50 °C*</p> <p>SW314</p> <p>-10 °C a +50 °C</p> <p>* Cuando se emplea el aparato sin desconectar la alimentación. (Sin embargo, la temperatura del interior de la cámara debe ser de -10 °C o más alta.) Efectúe los ajustes o las operaciones de inicio cuando la temperatura ambiental sea de -30 °C o más alta. La función de enfoque automático y el zoom motorizado no están disponibles hasta que la unidad del calefactor de la cámara incrementa la temperatura interna de la cámara.</p>
Humedad ambiental de funcionamiento:	Menos del 90 % (sin condensación)
Distancia de irradiación del LED IR:	SW316L 15 m
Impermeabilidad:	Cámara: IP66 (IEC60529) * Sólo cuando se instala correctamente como se describe en este manual de instrucciones y se aplica el apropiado tratamiento impermeabilizante
Salida de monitor (para ajustar el campo de visión angular):	VBS: 1,0 V [p-p]/75 Ω, señal de vídeo compuesta, toma RCA
Cable de terminal EXT I/O:	SW316L SW316 ALARM IN, DAY/NIGHT IN, ALARM OUT, AUX OUT (x1 de cada)
Cable de entrada de micrófono/línea:	SW316L SW316 Miniclavija monofónica de 3,5 mmø Impedancia de entrada: Aprox. 2 kΩ
Para entrada de micrófono:	Micrófono aplicable: Tipo de alimentación por la clavija
Para entrada de línea:	Tensión de alimentación: 2,5 V ±0,5 V Nivel de entrada: Aprox. -10 dBV
Cable de salida de audio:	SW316L SW316 Minitoma estéreo de 3,5 mmø (salida monofónica) Impedancia de salida: Aprox. 600 Ω Nivel de línea
Dimensiones:	94 (An) mm x 89 (Al) mm x 226 mmø (incluyendo el saliente del tornillo de fijación de la cubierta de la base)

Masa:	<p>SW316L SW316</p> <p>Aprox. 1,4 kg</p> <p>SW316L</p> <p>Aprox. 1,3 kg</p>
Acabado:	<p>Cuerpo principal: Aluminio presofundido/resina, revestimiento plateado metálico</p> <p>Parte transparente de la sección de la cubierta frontal: Resina de policarbonato</p>

• Cámara

Sensor de imagen:	Sensor de imagen MOS del tipo 1/3
Píxeles eficaces:	Aprox. 1,3 megapíxeles
Área de exploración:	4,80 mm (H) × 3,60 mm (V)
Sistema de exploración:	Progresiva
Iluminación mínima:	<p>SW316L</p> <p>Color: 0,3 lx (F1,3, Obturador lento automático: Off (1/30 s), Ganancia: On (Alto)) 0,019 lx (F1,3, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, Ganancia: On (Alto))*</p> <p>Blanco y negro: 0 lx (F1,3, Obturador lento automático: Off (1/30 s), Ganancia: On (Alto), cuando el LED IR está encendido)</p> <p>SW316</p> <p>Color: 0,3 lx (F1,3, Obturador lento automático: Off (1/30 s), Ganancia: On (Alto)) 0,019 lx (F1,3, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, Ganancia: On (Alto))*</p> <p>Blanco y negro: 0,05 lx (F1,3, Obturador lento automático: Off (1/30 s), Ganancia: On (Alto)) 0,003 lx (F1,3, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, Ganancia: On (Alto))*</p> <p>SW314</p> <p>Color: 0,3 lx (F1,3, Obturador lento automático: Off (1/30 s), Ganancia: On (Alto)) 0,019 lx (F1,3, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, Ganancia: On (Alto))*</p> <p>Blanco y negro: 0,2 lx (F1,3, Obturador lento automático: Off (1/30 s), Ganancia: On (Alto)) 0,013 lx (F1,3, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, Ganancia: On (Alto))*</p> <p>* Valor convertido</p>
Súper dinámico:	On/Off
Gama dinámica:	52 dB típica (Súper dinámico: On, control de la iluminación: escena interior)

SD para rostros:	On/Off
Ganancia (AGC):	On (Alto)/ On (Medio)/ On (Bajo)/ Off
Expansión del negro adaptable:	On/Off
Compensación de contraluz (BLC):	On/Off
Ajuste del modo de control de la iluminación:	Escena interior (50 Hz/60 Hz)/ Escena exterior/ Obturador fijo
Velocidad del obturador:	1/30, 3/100, 3/120, 2/100, 2/120, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 (sólo en Súper dinámico desactivado)
Obturador lento automático:	Off (1/30 s), máx. 2/30 s, máx. 4/30 s, máx. 6/30 s, máx. 10/30s, máx. 16/30 s
Color/blanco y negro:	On/ Off/ Auto 1/ Auto 2
Luz LED IR:	SW316L Off/ Auto (Alto)/ Auto (Medio)/ Auto (Bajo)
Equilibrio del blanco:	ATW1/ ATW2/ AWC
Reducción de ruido digital:	Alta/Baja
Detección de rostros por lógica de vídeo:	On/Off (con ajuste de notificación de XML)
Zona privada:	On/Off (hasta 2 zonas disponibles)
VIQS:	On/Off
Título de cámara en pantalla:	Hasta 20 caracteres (caracteres alfanuméricos, marcas) On/Off
Detección de movimiento de vídeo (Alarma de detección de movimiento):	On/Off, 4 áreas disponibles

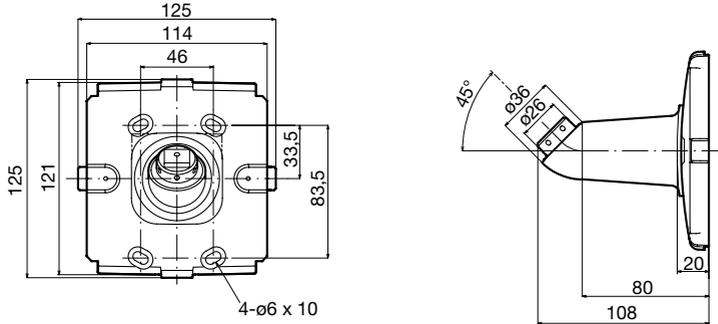
• Objetivo

Relación de zoom:	SW316L SW316 3,2x Zoom extra: 6,4x (con VGA) SW314 3,6x Zoom extra: 7,2x (con VGA)
Distancia focal:	SW316L SW316 3,1 mm - 10 mm SW314 2,8 mm - 10 mm
Relación de apertura máxima:	SW316L SW316 1:1,3 (Gran angular) - 1:3,0 (Telefoto) SW314 1:1,3 (Gran angular) - 1:3,1 (Telefoto)
Campo de visión angular:	SW316L SW316 Horizontal: 27,9 ° (Telefoto) - 90,6 ° (Gran angular) Vertical: 20,9 ° (Telefoto) - 66,9 ° (Gran angular) SW314 Horizontal: 27,7 ° (Telefoto) - 100,3 ° (Gran angular) Vertical: 20,8 ° (Telefoto) - 73,6 ° (Gran angular)

• **Ménsula de montaje de la cámara**

Ángulo de ajuste:	Horizontal: $\pm 100^\circ$ Vertical: $+30^\circ, -90^\circ$
Dimensiones:	125 (An) mm x 125 (Al) mm x 108 mm \varnothing
Masa:	Aprox. 220 g
Acabado:	Aluminio presofundido/revestimiento plateado metálico

<Plano de las dimensiones de la ménsula de montaje de la cámara> (unidad: mm)



• **Red**

Red:	10BASE-T/100BASE-TX, conector RJ45
Resolución:	Relación de aspecto: 4:3 H.264 1280x960/ VGA (640x480)/ QVGA (320x240), Máx. 30 fps MPEG-4 VGA (640x480)/ QVGA (320x240), Máx. 30 fps JPEG (MJPEG) 1280x960/ VGA (640x480)/ QVGA (320x240), Máx. 30 fps
	Relación de aspecto: 16:9 H.264 1280x720/ 640x360/ 320x180, Máx. 30 fps JPEG (MJPEG) 1280x720/ 640x360/ 320x180, Máx. 30 fps * No hay compatibilidad con MPEG-4.
Método de compresión de imágenes*1 *2:	H.264/MPEG4 Calidad de imagen: Baja/ Normal/ Buena Tipo de transmisión: Unicast/Multicast Velocidad en bits para audio: Velocidad en bits constante/Mejor logro: 64 kbps/ 128 kbps/ 256 kbps/ 384 kbps/ 512 kbps/ 768 kbps/ 1024 kbps/ 1536 kbps/ 2048 kbps/ 3072 kbps/ 4096 kbps/ *8192 kbps * sólo en el modo H.264 Prioridad de velocidad en fotogramas: 1 fps/ 3 fps/ 5 fps/ 7,5 fps/ 10 fps/ 12 fps/ 15 fps/ 20 fps/ 30 fps JPEG (MJPEG) Calidad de imagen: 0 Muy buena/ 1 Buena/ 2/ 3/ 4/ 5 Normal/ 6/ 7/ 8/ 9 Baja (10 pasos: 0-9) Tipo de transmisión: PULL/PUSH

Intervalo de transmisión:	0,1 fps - 30 fps (la velocidad de fotogramas de JPEG será restringida cuando se visualicen imágenes JPEG y H.264/MPEG-4.)
Método de compresión de audio:	G.726 (ADPCM) 32 kbps/16 kbps G.711 64 kbps
Control de ancho de banda:	Ilimitado/ 64 kbps/ 128 kbps/ 256 kbps/ 384 kbps/ 512 kbps/ 768 kbps/ 1024 kbps/ 2048 kbps/ 4096 kbps/ 8192 kbps
Protocolo:	IPv6: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, RTP, FTP, SMTP, DNS, NTP, SNMP, DHCPv6, MLD, ICMP, ARP IPv4: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, RTSP, RTP, RTP/RTCP, FTP, SMTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, SNMP, UPnP, IGMP, ICMP, ARP
Sistema operativo*3 *4:	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP SP3
Explorador:	Windows Internet Explorer 9.0 (32 bits) Windows Internet Explorer 8.0 (32 bits) Windows Internet Explorer 7.0 (32 bits) Microsoft Internet Explorer 6.0 SP3
Número máximo de accesos concurrentes:	14 (depende de las condiciones de la red)
Cliente FTP:	Transmisión de imágenes de alarma, transmisión periódica FTP (cuando falla la transmisión FTP, está disponible la copia de seguridad en una tarjeta de memoria SDHC/SD opcional. SW316L SW316)
Pantalla múltiple:	Pueden visualizarse simultáneamente 16 imágenes de cámara en una pantalla múltiple. (incluyendo la misma cámara)
Tarjeta de memoria SDHC/SD compatible (opcional):	Fabricada por Panasonic Tarjeta de memoria SDHC: 4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB Tarjeta de memoria SD: 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB (excepto las tarjetas miniSD y microSD)
Compatibilidad con teléfono móvil:	Imagen JPEG, control AUX (por nivel de acceso).
Compatibilidad con terminales móviles*5:	iPad, iPhone, iPod touch (iOS 4.2.1 o posterior) Terminales para móvil Android™ (En enero de 2012)

*1 H.264 y MPEG-4 pueden seleccionarse.

*2 La transmisión para 2 continuidades puede ajustarse individualmente en el mismo método de compresión.

*3 Para encontrar más información sobre los requisitos del sistema para un PC y para ver las precauciones cuando utilice Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista, o Windows Internet Explorer, haga clic en "Manual" - "Open" en el CD-ROM suministrado y consulte el archivo "Notes on Windows® / Internet Explorer® versions".

*4 Cuando utilice IPv6 para las comunicaciones, emplee el sistema Microsoft Windows 7 o Microsoft Windows Vista.

*5 Para encontrar información sobre los modelos de cámaras de los sistemas operativos compatibles, consulte nuestro sitio en la Web en <http://panasonic.net/pss/security/support/info.html>.

Accesorios estándar

Guía de instalación (este documento)	1 ejemplar
Tarjeta de garantía (sólo para el modelo P).....	1 pieza
CD-ROM* ¹	1 pieza
Etiqueta de código* ²	1 pieza

Durante los procedimientos de instalación se utilizan las partes siguientes.

Cable de alarma de 4 contactos (SW316L SW316)	1 pieza
Cable de alimentación de 2 contactos (SW316L SW316)	1 pieza
Cinta impermeable	1 pieza
Caja del adaptador (sólo el modelo E).....	1 pieza
Ménsula de montaje de la cámara	1 pieza
Cubierta de la ménsula de montaje	2 piezas
Tornillo de montaje de la caja del adaptador (M4 x 35) (sólo el modelo E)	1 pieza
Tornillos de montaje para la caja del adaptador/ménsula de montaje de la cámara (M5 x 20) (sólo el modelo E)	5 piezas (1 de ellas de repuesto)
Tornillo de fijación de la cámara (M4 x 8).....	4 piezas (1 de ellas de repuesto)
Tornillo de la cubierta de la ménsula de montaje (M3 x 6).....	3 piezas (1 de ellas de repuesto)
Desecante (SW314)	1 pieza

*1 El CD-ROM contiene el manual de instrucciones y varios tipos de programas de software de herramientas.

*2 Esta etiqueta puede ser necesaria para la gestión de red. La etiqueta de código deberá guardarla el administrador de la red.

Accesorios opcionales

Accesorio de licencia para el usuario (Para MPEG-4).....	BB-HCA5A (modelo P) BB-HCA5CE (modelo E , Corea*) * En Corea es necesario
Accesorio de licencia para el usuario (Para H.264).....	BB-HCA8A (modelo P) BB-HCA8CE (modelo E , Corea*) * En Corea es necesario
Caja del adaptador	WV-Q120

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



Cd

Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2011